

## ภาคผนวกที่ 5

เอกสารประกอบมาตรการ

## **5.1 Safety Check List รายงานความปลอดภัยบนเรือและบนบก**

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Ship's Name : MT BEGONIA

Terminal :

Port

MATHAPHUT, THAILAND

Date of Arrival :

Time of Arrival :

Product to be transferred :

SULFURIC ACID

The safety of operations requires that all questions should be answered affirmatively by clearly ticking(✓) the appropriate box. If an affirmative answer is not possible, the reason should be given and agreement reached upon appropriate precautions to be taken between the ship and the terminal. Where any question is considered to be not applicable, then a note to that effect should be inserted in the remarks column.

### Part 1A. Tanker: checks pre-arrival

Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged	✓Yes	
2	6.5, International shore fire connection is available	✓Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction	✓Yes	
4	Terminal information booklet reviewed (15.2.2)	✓Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21.3,	✓Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8)	✓Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4)	✓Yes	

### Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system

Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational (11.1.5.2,	Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,	Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% (11.1.3)	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3)	Yes	

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year

S-0510-CS

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## Part 2. Terminal: checks pre-arrival

Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,	✓Yes	
13	International shore fire connection is available	✓Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction	✓Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2)	✓Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3)	Yes	

## ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

## Part 3. Tanker: checks after mooring

Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1)	✓Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,	✓Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4)	✓Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4, 23.7.5)	✓Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3)	✓Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6, 4.13.2.2)	✓Yes	1 WATT
23	External openings in superstructures are controlled (23.1)	✓Yes	
24	Pumproom ventilation is effective (10.12.2)	✓Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1)	✓Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure (23.2)	✓Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5)	✓Yes	P/S ENT ACCOMM

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year



Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## Part 4. Terminal: checks after mooring

Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1)	✓Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3)	✓Yes	
30	Access to and from the terminal is safe (16.4)	✓Yes	
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 28.7.4, 23.7.5)	✓Yes	

## ISGOTT Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

## Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	✓Yes	✓Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established	✓Yes	✓Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized)	✓Yes	✓Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11)	✓Yes	✓Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11)	✓Yes	✓Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10,	✓Yes	✓Yes	Terminal - N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1)	✓Yes	✓Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed (4.11, 4.12)	✓Yes	✓Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5)	✓Yes	✓Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8)	✓Yes	✓Yes	
42	Oil spill clean-up material is available (20.4)	✓Yes	✓Yes	

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

**S-0510-CS**

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

- |    |   |           |            |                                    |
|----|---|-----------|------------|------------------------------------|
| 43 | Manifolds are properly connected<br>(23.6.1)  | ✓Yes      | ✓Yes       |                                    |
| 44 | Sampling and gauging protocols are<br>agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5)                                 | ✓Yes      | ✓Yes       |                                    |
| 45 | Procedures for cargo, bunkers and<br>ballast handling operations are agreed<br>(21.4, 21.5, 21.6) | ✓Yes      | ✓Yes       |                                    |
| 46 | Cargo transfer management controls<br>are agreed (12.1)   | ✓Yes      | ✓Yes       |                                    |
| 47 | Cargo tank cleaning requirements,<br>including crude oil washing, are<br>agreed (12.3, 12.5,      | Yes<br>NA | Yes<br>N/A | See also parts 7B/7C as applicable |

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference (cont.)				
Item	Check	Tanker status	Terminal	Remarks
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4)	Yes	Yes N/A	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4)	✓Yes	✓Yes N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2)	✓Yes	✓Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	✓Yes	✓Yes	
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4)	✓Yes	✓Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2,	✓Yes	✓Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	✓Yes	✓Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	✓Yes	✓Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3,	✓Yes	Yes N/A	
57	Measures to avoid back-filling are agreed	✓Yes	Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1,	✓Yes	✓Yes	
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1)	✓Yes	✓Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8)	✓Yes	Yes N/A	

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year

S-0510-CS

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## Additional for chemical tankers Checks pre-transfer

## Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer	Yes	Yes N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available	✓Yes	✓Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4)	✓Yes	✓Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	✓Yes	✓Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed	✓Yes	✓Yes	

## Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer (cont.)

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use (2.4)	✓Yes	✓Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19)	✓Yes	✓Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2)	✓Yes	✓Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system	✓Yes	✓Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging (12.1.14.8)	✓Yes	✓Yes	

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer

Part 5 Agreement item	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness Notice period (maximum) for full readiness to maneuver. 30 MIN Period of disablement (if permitted):	<del>P</del>	Peter
33	Security protocols Security level: SHIP LEVEL 1 Local requirements:	<del>P</del>	Peter
33	Effective tanker/terminal communications Primary system: RADIO VHF 13 UHF operati-? Backup system: WATCHMAN	<del>P</del>	Peter
35	Operational supervision and watchkeeping Tanker: CCR=1 / DECK=3 Terminal: 3		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions Tanker: CCR, MESSRM Terminal:	<del>P</del>	Peter
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors Stop cargo transfer: 25 Kts 17 Disconnect: 30 Kts 25 Unberth: 35 Kts 30	<del>P</del>	Peter
45 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling Maximum transfer rates: 445 M3 500 m <sup>3</sup> /day Topping-off rates: Maximum manifold pressure: 5.5kgf/cm <sup>2</sup> 5 kgf/cm <sup>2</sup> Cargo temperature: Other limitations:	<del>P</del>	Peter

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year

S-0510-CS

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer (cont.)

Part 5 Agreement item	Details	Tanker initials	Terminal initials
45	Pressure surge control		
46	Minimum number of cargo tanks open: 2 Tank switching protocols: OPEN / CLOSE Minimum number of cargo tanks open: 2 Tank switching protocols: OPEN / CLOSE Full load rate: NA Topping-off rate: NA Closing time of manual valves: 1MIN	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
46	Cargo transfer management procedures Action notice periods: 1HR Transfer stop protocols: <i>30 mins</i> <i>3 stop</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
50	Routine for regular checks on cargo transferred are	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
51	Emergency signals Tanker: VERBAL STOP 3X Terminal: <i>3 stop</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
55	Tank venting system Procedure: PV N/A	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
55	Closed operations Requirements:	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
56	Vapour return line Operational parameters: Maximum flow rate: 750M3 N/A	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
60	Nitrogen supply from terminal Procedures to receive: Maximum pressure: N/A Flow rate:	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year

Revision No.	Issued	Date
01		16 July 2020

## Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer (cont.)

Part 5 Agreement item ref	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: cargo tank relief valve settings	Tank 1: Tank 2: Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:	
XX	Exceptions and additions	Special issues that both parties should be aware of:	

## Part 7A. General tanker: checks pre-transfer

Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5)	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4)	Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3)	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1)	Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3)	Yes	

## Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned

Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3)	NA	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6)	NA	

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading &amp; discharging

To be kept for : 1 year

S-0510-CS

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

# ISGOTT Checks after pre-transfer conference Ship/Shore Safety Checklist

For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside

## Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4,	NA	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3)	NA	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2,	NA	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5)	NA	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1,	NA	

Declaration

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	<input checked="" type="checkbox"/> / A	<input checked="" type="checkbox"/> / A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/> / A	<input checked="" type="checkbox"/> / A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is	<input checked="" type="checkbox"/> / A	<input checked="" type="checkbox"/> / A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	<input checked="" type="checkbox"/> / A	<input checked="" type="checkbox"/> / A

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

To be maintained : before/during loading & discharging

To be kept for : 1 year



S-0510-CS

Revision No.	Issued Date
01	16 July 2020

## ISGOTT Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

## Repetitive checks

## Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval	4 hrs	0025	0425	0825				
8	Inert gas system pressure and oxygen recording	Yes N/A	Yes N/A	Yes N/A	Yes	Yes	Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are	Yes N/A	Yes N/A	Yes N/A	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Mooring arrangement is	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Scuppers and savealls are plugged	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

to be maintained : before/during the Loading/Unloading

to be kept for : 1 year

S-0510-CS

Revision No.	Issued	Date
01		16 July 2020

## Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer

Item ref.	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time:..... hrs		0025	0425	0825				
18	Mooring arrangement is effective	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the terminal is safe	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Spill containment and sumps are	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40	Emergency response	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
41	preparedness is							
47	satisfactory							
51								
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Initials

*Person* *Person* *Person*

OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.

to be maintained : before/during the Loading/Unloading

to be kept for : 1 year

Revision No.	Issued	Date
01		16 July 2020

- 37 Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes
- 38 Naked light restrictions are ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes

**Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer (cont.)**

- 39 Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes
- 40 Emergency response preparedness is satisfactory ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes
- 51 Electrical insulation of the tanker/terminal ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes
- 54 Tank venting system and closed operation procedures are as ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes
- 85 Individual cargo tank inert gas valves settings are as ~~N/A~~ Yes N/A Yes Yes Yes Yes
- 86 Inert gas delivery maintained at not more than 5% ~~N/A~~ Yes N/A Yes Yes Yes Yes
- 87 Cargo tank high level alarms are ~~Yes~~ Yes Yes Yes Yes Yes

Initials

*Signature*

**OCEAN JADE SHIPPING CO., LTD.**

to be maintained : before/during the Loading/Unloading

to be kept for : 1 year



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship Shore Safety Checklist

## ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

<b>Vessel</b>	Navigator Glory	<b>Voyage No</b>	2301(90)
<b>Port / Terminal</b>	Maptaphut / NFC	<b>Type of Operation</b>	Discharging
		<b>Cargo</b>	Ammonia
<b>Date</b>		<b>Time</b>	00:00

### PART 1A: TANKER: checks pre-arrival

Check	Yes	Remarks
01. Pre-arrival information is exchanged (6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	via Agent
02. International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	At the manifold and F.C.S
03. Transfer hoses are of suitable construction (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	Complying with terminal requirements
04. Terminal information booklet reviewed (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	Unmarked copy
05. Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	
06. Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/>	SRVs - MARVS settings 0.45bar(g)
07. Fixed and portable oxygen analysers are operational (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	

### PART 2: TERMINAL: checks pre-arrival

Check	Yes	Remarks
12. Pre-arrival information is exchanged (6.5, 21.2)	✓	
13. International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1)	✓	
14. Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2)	✓	
15. Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2)	✓	
16. Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3)	✓	



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship Shore Safety Checklist

## ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

### PART 3: TANKER: checks after mooring

Check	Yes	Remarks
17. Fendering is effective (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	
18. Mooring arrangement is effective (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	F: 4x2 // A: 4x2;
19. Access to and from the tanker is safe (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	Ship's accommodation ladder.
20. Scuppers and savealls are plugged (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	As required.
21. Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	SS cooling water outlet for CSW Pump.
22. Very high frequency and ultra high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	1 Watt.
23. External openings in superstructures are controlled (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	One entrance/exit.
24. Pumproom ventilation is effective (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	Compressor Room
25. Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	Switched off
26. Accommodation spaces are at positive pressure (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	
27. Fire control plans are readily available (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	At gangway, Port & Stbd of Accommodation

### PART 4: TERMINAL: checks after mooring

Check	Yes	Remarks
28. Fendering is effective (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	
29. Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	
30. Access to and from the terminal is safe (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	
31. Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship/Shore Checklist

## ISGOTT Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Vessel	Navigator Glory	Voyage No	2301(90)
Port / Terminal	Maptaphut / NFC	Type of Operation	Discharging
		Cargo	Ammonia
Date		Time	00:00

### PART 5A: Tanker and terminal: pre-transfer conference

Check	Ship	Terminal	Remarks
32. Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	60 minutes notice
33. Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
34. Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35. Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	C/O, 3xOOOW, G/E and Deck watch
36. There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37. Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Duty Mess - A deck N/A
38. Naked light regulations are established	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Not allowed
39. Control of electrical and electronic devices is agreed (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Only ex proof
40. Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	FFLB
41. Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
42. Oil spill clean-up material is available (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
43. Manifolds are properly connected (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	8" 12 m.
44. Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
45. Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
46. Cargo transfer management controls are agreed (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
47. Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
48. Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
49. Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
50. Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
51. Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per SSA
52. Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
53. Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	As per MSDS



# Navigator Gas Shipmanagement

## IMS - Processes & Procedures

### COM 04: Ship Shore Agreement Cargo

Part 5 Item	Agreement	Details	Remarks	Ship Initials	Terminal Initials
32	Tanker manoeuvring readiness	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre:	1 hour	KA	Petromich
		Period of disablement (if permitted):	N/A	KA	Petromich
33	Security protocols	Security level:	MARSEC Level 1	KA	Petromich
		Local requirements:	MARSEC Level 1	KA	Petromich
33	Effective tanker/terminal Communications	Primary system: <b>NFC</b>	Shore radio Channel 1	KA	Petromich
		Backup system: <b>Cell 980-0252772</b>	Loading Master on board	KA	Petromich
35	Operational supervision and Watchkeeping	Tanker:	OOW, C/O, G/E, Deck watch	KA	Petromich
		Terminal:	Loading Master	KA	Petromich
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions	Tanker:	Duty mess room A-deck	KA	Petromich
		Terminal: <b>N/A</b>	Not allowed	KA	Petromich
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors	Stop cargo transfer:	17 kts <b>17 kts</b>	KA	Petromich
		Disconnect:	20 kts <b>25 kts</b>	KA	Petromich
		Unberth:	25 kts <b>30 kts</b>	KA	Petromich
45 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling	Maximum transfer rates:	Ship: 450mt/hr; Terminal: <b>400</b> 450mt/hr. <b>400</b> Agreed: 400mt/hr.	KA	Petromich
		Topping-off rates:	50 mt/hr	KA	Petromich
		Maximum manifold pressure (Bar/psi): <b>15 bar</b>	Ship: 14bar(G); Shore: 4.5bar(G); Agreed 4bar(G). <b>4 bar</b>	KA	Petromich
		Cargo temperature (C°):	-33.3	KA	Petromich
		Other limitations:	NIL	KA	Petromich
45 46	Pressure surge control	Minimum number of cargo tanks open:	One CT	KA	Petromich
		Tank switching protocols:	No tank switching. Discharging CT2 only	KA	Petromich
		Full load rate:	Agreed to 400 mt/hr	KA	Petromich
		Topping-off rate:	50 mt/hr.	KA	Petromich
		Closing time of automatic valves:	27sec	KA	Petromich
46	Cargo transfer management Procedures	Action notice periods:	60 min / 30 min / 5 min	KA	Petromich
		Transfer stop protocols:	Ship stop	KA	Petromich
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed	Routine transferred quantity checks:	Hourly / as requested from Terminal	KA	Petromich



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship/Shore Checklist

	Check	Ship	Terminal	Remarks
54.	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	Bonding wire connected.
55.	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
56.	Vapour return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
57.	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	Non return valves
58.	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
59.	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
60.	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A

## PART 5C: Additional for gas tankers Checks pre-transfer

	Check	Ship	Terminal	Remarks
71.	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	N/A
72.	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	Auto mode
73.	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	As per Company PPE Matrix.
74.	Remote control valves are operational	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
75.	Cargo pumps and compressors are operational	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
76.	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	As per SSA
77.	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
78.	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
79.	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
80.	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
81.	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	ESD + 27sec.
82.	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	As per SSA
83.	Cargo tank relief valve settings are confirmed (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	0.45 barg - Harbour Mode





# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 04: Ship Shore Agreement Cargo

Vessel	Navigator Glory	Voyage No	2301(90)
Port/Terminal	Maptaphut / NFC	Date	20.01.2023

## PART 6: Tanker and terminal: agreements pre-transfer

		Ship	Terminal
Cargo nomination (vac/air)	Grade:	Ammonia 1500 mt / vac	Ammonia 1500 mt / vac
Density/Molecular Weight		0.6175 t/cbm @ 15 deg. C / 17.03 g/mol; 0.6175 t/cbm @ 15 deg. C / 17.03 g/mol	
Calculation Tables		SGS tables; SGS tables	
Liquid connection		L1: 10" x 300	8" x 150
Minimum temp at manifold		-48 C	-33.3 C
Vapour connection		N/A	N/A
Max distance from Sea Level to Manifold		11.5m	N/A
Maximum draft alongside		7m	9.5m
Max pressure at vapour manifold	Bar/psi	N/A	N/A
Sampling	Before / during / after	No sampling; No sampling	
Loading/Discharging Temperature	°C	-33.3	-33.3
Back Pressure	Bar/psi	N/A	N/A
Notice for slowing down	minutes	60 min / 30 min / 5 min	60 min / 30 min / 5 min
Time for full STOP Ship or shore STOP	Min/sec	27sec	30sec -> Ship's stop. (3 stop)
Time and method for purging loading arm	From/to the ship	After completion of discharging, shore manifold will be closed, valve will be attended by shore and ship's crew. Meanwhile, ship's manifold will be opened to drain the remaining liquid from the hose to ship's tanks. Once cargo calculations completed, shore manifold will be opened and line drained to ship for abt 10-20min.; Same	
Action to be taken in the event of an emergency during cargo operations.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Activate ESD</li> <li>- Sound the alarm</li> <li>- Inform the terminal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Activate ESD</li> <li>- Sound the alarm</li> <li>- Inform the terminal</li> </ul>
Planned activities during cargo transfer.		Compressors -> Not in use for this operation. - Cargo Deepwell Pump/s -> Up to 2 pumps max., planned to be used. - Cargo Heater/Vaporizer -> In use as Vaporizer to maintain Cargo Tank pressure while discharging. - Cargo Booster Pump/s -> Not in use. - Cargo discharge sequence: Cargo will be discharged from CT's 2 P&S till completed parcel. - Max. working pressure of Cargo Hose is 14Bar(G).	



# Navigator Gas Shipmanagement

## IMS - Processes & Procedures

### COM 04: Ship Shore Agreement Cargo

Part 5 Item	Agreement	Details	Remarks	Ship Initials	Terminal Initials
51	Emergency signals	Tanker: 3 stop	Activate ESD, - sound alarm, - activate deck spray, - inform terminal	KA	Petrom
		Terminal: 3 stop	3 x STOP.	KA	Petrom
55	Tank venting system	Procedure:	N/A N/A	KA	Petrom
55	Closed operations	Requirements:	All operations.	KA	Petrom
56	Vapour return line	Operational parameters:	N/A	KA	Petrom
		Maximum flow rate:	N/A	KA	Petrom
60	Nitrogen supply from terminal	Procedures to receive:	N/A	KA	Petrom
		Maximum pressure:	N/A	KA	Petrom
		Flow rate:	N/A	KA	Petrom
83	Cargo tanks relief valve settings	Tanks / Settings	0.45 barg - Harbour Mode	KA	Petrom
	Exceptions and additions	Special issues that both parties should be aware of:	N/A N/A	KA	Petrom

Remarks: Due to COVID-19 precautions shore personnel attending vessel must be limited to necessary minimum. Visitors are allowed to remain in CCR, Conference Room and use toilet on Main Deck. Visit time should be limited to minimum necessary for operational safety.

Ship	Shore
Name: KOSHEVY ALEXANDER	Name: Petrom Chasak
Rank: CHIEF OFFICER	Rank: Loading Master
Signature: CHIEF OFFICER NAVIGATOR GLORY	Signature: NTC LOADING MASTER



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship/Shore Checklist

## DECLARATION

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

		Ship	Terminal
Part 1A	Tanker: checks pre-arrival	KA	Petamish
Part 1B	Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2	Terminal: checks pre-arrival	N/A	Petamish
Part 3	Tanker: checks after mooring	KA	Petamish
Part 4	Terminal: checks after mooring	N/A	Petamish
Part 5A	Tanker and terminal: pre-transfer conference	KA	Petamish
Part 5B	Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 5C	Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	KA	Petamish
Part 6	Tanker and terminal: agreements pre-transfer	KA	Petamish
Part 7A	General tanker: checks pre-transfer	KA	Petamish
Part 7B	Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C	Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	Petamish

In accordance with the guidance instructions and have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge.

We have also made arrangements to carry out repetitive checks as necessary and agreed that those items listed below for ship and the terminal must be **re-checked** at intervals

not exceeding 4 hours.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

For Ship	For Shore
Name: <u>Koshevoy ALEXANDER</u>	Name: <u>Petamish Choudh</u>
Rank: <u>Chief Officer</u>	Rank: <u>Loading Master</u>
Signature: <u>[Signature]</u>	Signature: <u>[Signature]</u>
Date: <u>20.01.2023</u>	Date: <u>NFC LOADING MASTER 20/01/2023</u>
Time: <u>0600-0630</u>	Time: <u>0600-0630</u>



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship/Shore Checklist

## PART 7A: General tanker: checks pre-transfer

Check	Ship	Remarks
84. Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/>	Fixed trays - filled with water - NH3
85. Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/>	Not in use during this operation.
86. Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	Not in use during this operation.
87. Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/>	HLA: 95/98.5/99%
88. All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/>	



# Navigator Gas Shipmanagement IMS - Processes & Procedures COM 02: Ship/Shore Checklist

Repetitive checks. Interval time 4 hrs

## Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

No.	Check	Date: <u>20.09</u> Time: <u>1030</u>	Date: Time:	Date: Time:	Date: Time:	Date: Time:	Remarks
18	Mooring arrangement is effective	✓					
19	Access to and from the tanker is safe	✓					
20	Scuppers and savealls are plugged	✓					
23	External openings in superstructures are controlled	✓					
24	Pumproom ventilation is effective	✓					Comp. 200m
28	Tanker is ready to move at agreed notice period	✓					
29	Fendering is effective	✓					
33	Communications are effective	✓					
35	Supervision and watchkeeping is adequate	✓					
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency	✓					
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with	✓					
38	Naked light restrictions are complied with	✓					
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with	✓					
40, 41, 42, 51,	Emergency response preparedness is satisfactory	✓					
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	✓					
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	N/A					
	INITIALS	A.L					

# SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST(선박/육상 안전 점검표)





Ship's Name (선박명) : GOLDEN PIONEER	Terminal (터미널명) : No. 2
Date and Time (일자) : 16 <sup>th</sup> FEB '20	Port (항구명) : MAPTAPHUT
Cargo to be transferred (화물명) :	

## Part 1A and 2. Tanker and Terminal : Checks pre-arrival (본선 및 터미널측의 입항前 점검사항)

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged. 입항前 정보를 교환하였음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
2	International Shore Fire Connection(ISFC) is available 국제육상소화연결구를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	1 Set Stand by at gangway side into side
3	Transfer hoses are of suitable construction 적절한 재질의 화물이송 호스를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Used the shore hose or arm
4	Terminal information booklet transmitted to tanker and reviewed by tanker 터미널측은 본선으로 터미널 정보를 전달하였고, 본선은 내용 검토함.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
5	Pre-berthing information is exchanged 접안前 정보를 교환하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational PV 밸브는 정상 작동중임.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational 고정식/휴대용 산소 검지기는 정상 작동중임.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		Shore Calibration Date : 08-SEP-2022

## Part 1B. Tanker : Checks pre-arrival if using an inert gas system (탱커선. Inert gas장비를 이용할 경우, 접안前 점검사항)

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational 이너팅 장비의 압력 및 산소농도 기록기는 정상작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
9	Inert gas system and associated equipment are operational 이너팅 장비 및 관련된 장비는 정상작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% 화물창내 산소농도는 8%미만임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
11	Cargo tank atmosphere are at positive pressure 화물창내 압력은 양압임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		

Part 3 and 4. Tanker and Terminal : Checks after mooring (탱커선 및 터미널측의 접안後 점검사항)				
Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
12	Fendering is effective 본선은 육상 Fender에 효과적으로 접안됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
13	Tanker is moored according to the terminal mooring plan and mooring arrangement of tanker is effective 본선은 터미널측의 계류계획에 따라 효과적으로 접안했음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Fore head line :  Fore spring line :  Aft stern line :  Aft spring line : 
14	Access to and from the tanker and terminal is safe 선박 및 터미널로의 접근은 안전함 (안전한 출입로 확보)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
15	Scuppers and savealls are plugged 스커퍼와 스피박스는 완전히 막혀 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
16	Cargo system sea connections and overboard discharge are secured 화물 라인과 연결된 해수 라인 및 선외변은 잠겨 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
17	Very high frequency and ultra high frequency transceivers are set to low power mode VHF/UHF 트랜시버는 저전력모드로 변경되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		1W
18	External openings in superstructures are controlled 갑판상 외부 출입구는 통제되고 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
19	Pumproom ventilation is effective 펌프룸 환기는 효과적임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
20	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated MF/HF 라디오 안테나는 분리(격리)됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
21	Accommodation spaces are at positive pressure 거주구역내 압력은 양압으로 유지되고 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
22	Fire control plans are readily available 화제제어도는 즉시 사용할 수 있도록 준비됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		Location : ACCOMMODATION P&S MANIFOLD
23	Spill containment and sumps are secure 유출유 수집 장비 및 배수구는 완전히 막혀 있음		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

**Part 5A. Tanker and Terminal : Pre-transfer conference (탱커 및 터미널측의 화물이송前 안전회의)**

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
24	Tanker is ready to move at agreed notice period 선박은 협의된 통지 기간내 움직일 (출항/이안) 준비가 되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
25	Effective tanker and terminal communication are established 선박 및 터미널 상호간 효과적인 통신체계를 수립했음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	System : <i>NFOT</i> Walkie talkie ch : <i>TRANSEURO</i> Back up SYS' : <i>VERBAL</i>
26	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) 화물 이송 장비들은 안전한 상태임 (격리, 드레인 및 압력없는 상태)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
27	Operation supervision and watchkeeping is adequate 작업 감독 및 당직은 적절함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	C.C.R : 1 officer On deck : 3 rating
28	There are sufficient personnel to deal with an emergency 비상 상황에 대처할 충분한 인원이 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
29	Smoking restrictions and designated smoking areas are established 금연 및 흡연구역이 지정되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Smoking Rooms : C,C,R,M/ROOM <i>N/A</i>
30	Naked light restrictions are established 나화 사용 금지를 설정함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Prohibited on board <i>Prohibited</i>
31	Control of electrical and electronic devices is agreed 전기/전자 장비에 대한 통제를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Used only in accommodation
32	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established 본선 및 터미널로부터의 비상 탈출수단 설정함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
33	Firefighting equipment is ready for use 소화장비를 즉시 사용할 수 있도록 준비함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<i>ready for use</i>
34	Oil spill clean-up material is available 기름 유출 방제 장비 사용가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<i>stand by</i>
35	Manifolds are properly connected 매니폴드를 적절하게 연결함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
36	Sampling and gauging protocols are agreed 화물 샘플링 및 게이징 방법/조항을 대해 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
37	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed 화물, 연료유 수급 및 발라스트 주입/배출절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	See ship/shore cargo Handling Agreements



Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
38	Cargo transfer management controls are agreed 화물 이송 관리/통제사항을 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
39	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed 탱크클리닝 요구사항(COW 포함)을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Refer to 'Part 7B/7C' as applicable 적용 시, Part 7B/7C 참고
40	Cargo tank gas freeing arrangements agreed 화물창 가스프리 관련사항을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Refer to "Part 7C" as applicable 적용 시, Part 7C 참고
41	Cargo and bunker slop handling requirements agreed 화물 및 연료유의 슬롭 처리 요구사항을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Refer to "Part 7C" as applicable 적용 시, Part 7 참고
42	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed 화물 이송중 주기적인 점검을 위한 일상 업무를 합의함.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
43	Emergency signals and shutdown procedures are agreed 비상 신호 및 긴급정지절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Method : STOP, STOP, STOP
44	Safety data sheets are available 물질안전보건자료(MSDS)를 이용가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
45	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed 이송되는 화물의 위험한 속성에 대해 논의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	H2S Content : Benzene Contents :
46	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective 본선/터미널간 전기 절연이 효과적임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
47	Tank venting system and closed operation procedures are agreed 화물 벤팅 시스템과 밀폐작업절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Method : <i>pu N/A</i>
48	Vapour return line operational parameters are agreed 화물증기배출라인의 운용/사용요소를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
49	Measures to avoid back-filling are agreed Back-filling 방지하기 위한 조치를 협의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
50	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory 사용하지 않는 화물 및 연료유 수급 라인의 상태를 확인 및 만족함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
51	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe 휴대용 VHF/UHF 라디오는 방폭형임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
52	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed 터미널로부터 cargo tank로의 질소 주입에 관한 절차를 협의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	

**Part 5B. Tanker and Terminal : Bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer (탱커 및 터미널측 : 산적액체 케미칼물질. 이송前 점검사항)**




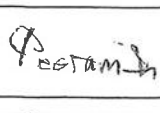
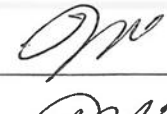
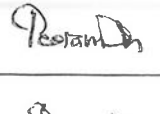
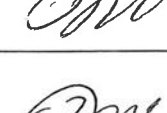
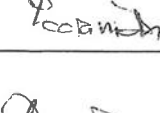

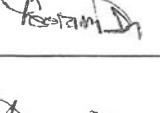
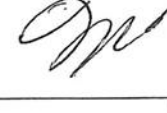
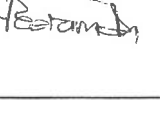




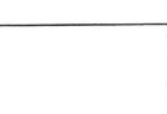


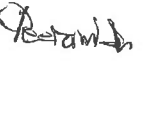


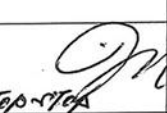
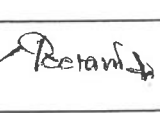
Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
53	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer 화물제조업체로부터 Inhibitor(반응 억제제) 증서를 수령함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	
54	Appropriate personal protective equipment identified and available 적절한 개인용 보호장구를 확인 및 이용 가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
55	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed 화물에 접촉한 인원에 대한 조치를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
56	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed 화물이송률, 밸브 폐쇄시간 및 자동 Shutdown 시스템을 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
57	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed 화물시스템 계측장비 운용 및 알람 세팅 수치를 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	95%, 98%
58	Adequate portable vapour detection instruments are in use 적절한 휴대용 가스검지 장비를 사용중임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	MAKER : GMI MODEL : PS200
59	Information on firefighting media and procedures is exchanged 소방 수단 및 절차 관련 정보를 교환함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
60	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled 취급 화물에 적합한 화물호스를 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
61	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system 영구적으로 설치된 파이프 라인을 통해서 화물 이송될 수 있는지 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
62	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging 이너팅 또는 퍼징을 위해 터미널로부터 질소를 공급하기 위한 절차가 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	

**Part 5C. Tanker and Terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer (탱커 및 터미널측 : 액체가스. 이송前 점검사항)**

**\* For Gas Tanker only (가스탱커선에만 적용)**

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
63	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer 화물제조업체로부터 Inhibitor(반응 억제제) 증서를 수령함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
64	Water spray system is operational. Water spray system이 작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
65	Appropriate personal protective equipment identified and available 적절한 개인용 보호장구를 확인 및 이용 가능함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
66	Remote control valves are operational. 원격제어 밸브 작동중임.	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
67	Cargo pumps and compressors are operational. 화물펌프 및 응축기 작동중임.	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
68	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal. 탱커 및 터미널측간에 최대 작업 압력을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
69	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational. 액화 또는 기화 제어 장비는 작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
70	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo. 가스검지장비는 화물에 맞게 적절히 설정됨	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
71	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed 화물시스템 계측장비 운용 및 알람 세팅 수치를 확인함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
72	Emergency shutdown systems are tested and operational. 비상정지시스템을 테스트 및 작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
73	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed 화물이송률, 밸브 폐쇄시간 및 자동 Shutdown 시스템을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
74	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed 이송되는 화물의 최대/최소 온도/압력을 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	-
75	Cargo tank relief valve settings are confirmed 화물탱크 배출 밸브 설정은 확인되었는가	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

Part 6. Tanker and Terminal : Agreements pre-transfer (탱커 및 터미널측 : 이송前, 합의사항)

Part 5 item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
24	Tanker manoeuvring readiness 본선 출항/이안 준비	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre : 1h 출항/이안 준비를 위한 최대 기간 Period of disablement (if permitted) : 허락된다면, 준비 불가능 기간 : 20MINS		
25	Security protocols 보안규정	Security level (보안등급) : LEVEL 1 Local requirements (항만 요구사항) : i		
25	Effective tanker/terminal communications 선박 및 터미널간 효과적인 통신체계	Primary system (1차수단) : <u>TRANSOMER</u> Backup system (2차 수단) : <u>VERVAL</u>		
27	Operational supervision and watchkeeping 화물작업감독 및 화물당직	Tanker (본선) : CCR 1, DECK 2 Terminal (터미널측) : 2		
29 30	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions 지정된 흡연장소 및 나화 사용금지	Tanker (본선) : C,C,R,M/ROOM Terminal (터미널측) : N/A		
37	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors 최대 풍속, 조류 및 sea/swell 또는 기타 고려해야 할 환경적인 요소	Stop cargo transfer (화물작업 중지) : <u>21KT</u> Disconnect (화물호스 분리) : <u>30KT</u> Unberth (이안) : <u>25KT</u>		
37 38	Limits for cargo, bunker and ballast handling 화물, 연료유 및 밸러스트 취급관련 제한 사항	Maximum transfer rates (최대이송률) : <u>600m³/h</u> Topping-off rates (Topping-off 이송률) : <u>-</u> Maximum manifold pressure (최대 매니폴드 압력) : <u>50 mbar</u> 7kg 5 kg/cm² Cargo temperature (화물온도) : <u>16°C</u> Other limitations (기타 제한사항) : <u>N/A</u>		
37 38	Pressure surge control 급격한 압력증가 제어	Minimum number of cargo tanks open : 개방할 화물창의 최소 개수 : 2 tank Tank switching protocols : OPEN FIRST 화물창 스위칭 관련 조항 Full load rate (최대 선적률) : <u>100 m³/h</u> Topping-of rate (Topping-off 이송률) : <u>-</u> Closing time of automatic valves (자동 개폐 밸브의 폐쇄 시간) : N/A		
38	Cargo transfer management procedures 화물이송관리 절차	Action notice periods (조치 통보 기간) : <u>1 min.</u> Transfer stop protocols (이송 중지 규정) : <u>stop stop stop</u>		
42	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed 화물이송중 주기적인 점검을 위한 일상 업무를 합의함	Routine transferred quantity checks : 주기적으로 이송되는 화물량의 점검 EVERY 1 HOUR		
43	Emergency signals 비상신호	Tanker (본선) : STOP, STOP, STOP Terminal (터미널) : 3 stop		
47	Tank venting system 화물벤팅시스템	Procedure (절차) : <u>pu up</u>		

Part 5 item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials																														
47	Closed operations 밀폐작업	Requirements (요구사항) :CLOSED	N/A	Ramirez																														
48	Vapour return line 화물증기배출 라인	Operational parameters (운용상 고려요소) Maximum flow rate (최대 유속률) N/A	OM	Ramirez																														
52	Nitrogen supply from terminal 터미널측으로부터의 질소 수급	Procedures to receive (수급절차) : Maximum pressure (최대 압력) : N/A Flow rate :	OM	Ramirez																														
75	For gas tanker only (가스선에만 적용) Cargo tank relief valve settings	<table><tr><td>COT</td><td>Press</td><td>Vacuum</td><td>COT</td><td>Press</td><td>Vacuum</td></tr><tr><td>#1(P)</td><td></td><td></td><td>#1(S)</td><td></td><td></td></tr><tr><td>#2(P)</td><td></td><td></td><td>#2(S)</td><td></td><td></td></tr><tr><td>#3(P)</td><td></td><td></td><td>#3(S)</td><td></td><td></td></tr><tr><td>#4(P)</td><td></td><td></td><td>#4(S)</td><td></td><td></td></tr></table>	COT	Press	Vacuum	COT	Press	Vacuum	#1(P)			#1(S)			#2(P)			#2(S)			#3(P)			#3(S)			#4(P)			#4(S)			N/A	Ramirez 1
COT	Press	Vacuum	COT	Press	Vacuum																													
#1(P)			#1(S)																															
#2(P)			#2(S)																															
#3(P)			#3(S)																															
#4(P)			#4(S)																															
XX	Exceptions and additions 예외 및 추가사항	Special issues that both parties should be aware of : 양자간 알아야 할 특별사항	N/A	Ramirez 1																														

**Part 7A. General tanker : checks pre-transfer (일반 탱커 : 이송前 점검사항)**

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
76	Portable drip trays are correctly positioned and empty 이동식 Drip Tray가 올바른 위치에 준비되어 있고 비워져 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
77	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan 각 탱크의 불활성 가스 수급 밸브는 화물계획을 위해 완전히 잠겨져 있음	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
78	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% 산소농도 5%미만의 불활성가스를 공급하는 불활성가스 시스템	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
79	Cargo tank high level alarms are operational 화물탱크 High Level Alarm 정상작동중임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
80	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured 모든 화물, 발라스트 및 연료유 탱크의 개구를 밀폐함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

**Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned (탱커 : 원유세정할 경우, 사전 점검사항)**

Item	Check	Tanker	Terminal	Remarks
81	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal 승인받은 원유세정 매뉴얼에 포함된 것으로서 작성된 '사전 입항 원유세정 점검표' 사본을 터미널에 제출함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
82	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to completed, as contained in the approved crude oil washing manual 승인받은 원유세정 매뉴얼에 포함된 것으로서, 원유세정 전/중/후의 사용을 위한 '원유세정 점검표'를 준비함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

## Declaration

We the undersigned have checked the items in the applicable part 1 to 7 as marked and signed below:

아래에 언급된 Part 1 ~ 7의 항목을 확인하고 서명하였습니다

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker : Checks pre-arrival 탱커선 : 입항前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 1B. Tanker:Checks pre-arrival if using an inert gas system 탱커선. Inert gas장비를 이용할 경우, 접안前 점검사항	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 2. Terminal : Checks pre-arrival 터미널측의 입항前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 3. Tanker : Checks after mooring 탱커선 : 접안後 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 4. Terminal : Checks after mooring 터미널측 : 접안後 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 5A. Tanker and Terminal : Pre-transfer conference 탱커 및 터미널측의 화물이송前 안전회의	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 5B. Tanker and Terminal : Bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 산적액체 케미칼물질. 이송前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 5C. Tanker and Terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 액체가스. 이송前 점검사항	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 6. Tanker and Terminal : Agreements pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 이송前, 합의사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 7A. General tanker : checks pre-transfer 일반 탱커 : 이송前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned 탱커 : 원유세정할 경우, 사전 점검사항	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A
Part 7C. Tanker : Checks prior to tank cleaning and/or gas freeing 접안時, 탱크 세정 및/또는 가스프리前, 점검사항	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of **ISGOTT**, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.


**ISGOTT** 25장의 지침에 따라, 우리는 우리가 작성/기입한 내용이 우리가 아는 한 정확하고, 본선 및 터미널측이 화물이송작업을 수행하는데 동의함을 만족(확신)합니다.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8, which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than \_\_\_ hours for the terminal.

또한, 우리는 Part 8에 언급된 점검항목들을 본선은 2 시간 주기, 터미널측은 시간 \_\_\_ 주기로 반복점검하기로 합의합니다.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

만일, 우리의 지식/인지(으)로 점검항목에 변화가 있다면, 우리는 즉시 상대방에게 통보하겠습니다.

Tanker (본선)	Terminal (터미널측)
Name (성명) : KANG, GUN-HO	Name (성명) : <u>Petamda Choosak</u>
Rank (직책) : C/OFF	Rank (직책) : <u>Loading Master</u>
Date (날짜) : <u>15 Feb</u>	Date (날짜) : <u>15 - Feb - 2023</u>
Time (시간) : <u>2245</u>	Time (시간) : <u>2315</u>
Signature (서명) : 	Signature (서명) : <u>Petamda</u> <b>NFC LOADING MASTER</b>

# Ship / Shore Cargo Handling Agreements

## 1. Cargo Specifications

Cargo	P. ACID			
API or SG	1.2440 @ 15°C			
Temperature	16°C			
Quantity	11000 MT			
Ship's Tank	1M, 2M, 3M, 4M, 5M, 6M, 7M			
Shore Tank	1E			

## 2. Order of cargo operation

Refer to issued Cargo operation sequence

## 3. Tank venting requirement

- ① Vapour emission to atmosphere not allowed
- ② Fixed vent system should be used
- ③ Use the vapour return line

## 4. Transfer rate

Initial rate	20 M3/H	Max rate	600 M3/H	Topping rate	— M3/H
--------------	---------	----------	----------	--------------	--------

\* Initial rate(1m/s) : 5"/44KL, 6"/64KL, 8"/113KL, 10"/177KL, 12"/254KL, 14"/346KL, 16"/452KL

## 5. Standby time for normal pump stopping

Ship's pump	10 SEC	Shore pump	30 SEC
-------------	--------	------------	--------

## 6. Max' Allowable at the connection: 7.0KG/CM2

As requested by the Loading Master : 7.0 kg/cm<sup>2</sup>

## 7. No. and size of arms to be connected : 6"

## 8. Communication system for cargo operation and the signal for emergency

System	Channel	Call sign	Emergency Signal
TRANSMITTER	MTFL	MTL	STOP, STOP, STOP

# 9. Limitations of the movement of arms

Longitudinal	18 m
Lateral	7 m
Vertical	0 m

# 10. Quantity of ballast/deballast and time required for the operation:

Tank No.	Refer to Cargo operation sequence
Quantity	
Quality	

# 11. Quantity and grade of slops

Tank No.						
Quantity	NIL					
Quality						

# 12. Time of Shore tank Change over

5 min

# 13. Max. trim and draft, light freeboard expected at the terminal

Trim	2.2 m	Draft	8-90 m	Freeboard	2.10 m
------	-------	-------	--------	-----------	--------


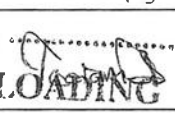
# 14. Tide information

# 15. Pilot assistance

## Declaration

We the undersigned have checked, where appropriate jointly, the items on this plan and have satisfied ourselves that the entries

We have made are correct to the best of our knowledge


Tanker (본선)	Terminal (터미널측)
Name (성명) : KANG, GUN-HO	Name (성명) : Peetani Chongale
Rank (직책) : C/OFF	Rank (직책) : Loading Master
Date (날짜) : 16 Feb '23	Date (날짜) : 15 - Feb - 2023
Time (시간) : 2215 LT	Time (시간) : 2315
Signature (서명) : 	Signature (서명) :  NFC LOADING MASTER



Part 8 and 9. Tanker and Terminal : Repetitive checks during and after transfer (본선 및 터미널측 : 화물이송작업 중 /後, 반복 점검사항)

Check		S : Ship side, T : Terminal side (Time should be recorded in the blank. 공란에 시간을 기재해야 함)															
Ref	Interval time : _____ hrs	S	T	S	T	S	T	S	T	S	T	S	T	S	T	S	T
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational 이너팅 장비의 압력 및 산소농도 기록기는 정상작동중임																
9	Inert gas system and associated equipment are operational 이너팅 장비 및 관련된 장비는 정상작동중임																
11	Cargo tank atmosphere are at positive pressure (화물창내 압력은 양압임)																
12	Fendering is effective (본선은 육상 Fender에 효과적으로 점안됨)																
13	Mooring arrangement is effective (본선의 계류는 효과적임)																
14	Access to and from the tanker/Terminal is safe (선박 및 터미널로의 접근은 안전함)																
15	Scuppers and savealls are plugged (스커퍼와 스플박스는 완전히 막혀 있음)																
18	External openings in superstructures are controlled (갑판상 외부 출입구는 통제되고 있음)																
19	Pumproom ventilation is effective (펌프룸 환기는 효과적임)																
23	Spill containment and sumps are secure (유출유 수집 장비 및 배수구는 완전히 막혀 있음)																
24	Tanker is ready to move at agreed notice period 선박은 협의된 통지 기간내 움직일 (출항/이안) 준비가 되었음																
25	Communication are effective (선박/터미널간 통신체계는 효과적임)																
27	Supervision and watchkeeping is adequate (작업감독 및 당직이 적절함)																
28	Sufficient personnel are available to deal with an emergency (비상상황에 대처할 인원이 있음)																
29	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with 금연 및 지정된 흡연장에서 흡연규정을 준수함																
30	Naked light restrictions are complied with (나화 사용 금지 규정을 준수함)																
31	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with 위험구역에서의 전기장비/설비의 통제 규정을 준수함																
32, 33, 34, 39, 43	Emergency response preparedness is satisfactory (비상대응 준비는 만족스러움)																
46	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective 본선/터미널간 전기절연이 효과적임																
47	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed 화물벤팅 시스템과 밀폐작업절차는 합의한 바와 같이 유지됨																
77	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed 각 탱크의 불활성 가스 밸브의 설정은 합의한 바와 같이 유지됨																
78	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen 산소농도 5%미만으로 불활성 가스 공급이 유지됨																
79	Cargo tank high level alarms are operational (화물탱크 High Level Alarm 정상작동중임)																
Initials																	
TIME																	

-06-E-19 / Revised 01st July, 2020


	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4
		DATE: 01 Apr 22
COM CL 02-1	SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 1	Prepared by: DK
		Approved by: NWC
		Page 1 of 2

### COM CL 02-1 – CHECKS BEFORE ARRIVAL

Vessel	GOLDEN AXIS	Date Completed	20 FEB 2023
Port / Terminal	MAPTAPHUT / NFC	Time Completed	1400h
Cargoes to be transferred	SULPHURIC ACID		
<b>PART 1A: TANKER PRE-ARRIVAL CHECKS</b>			
Ref. No.	Check Item	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 6.5, 21.2)	<input type="checkbox"/> Yes	
2	International shore connection is available (TSG 10.3.2) (ISGOTT 5.5, 19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (TSG 5.14) (ISGOTT 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	N/A if ship does not use hoses
4	Terminal information booklet reviewed (TSG 6.4.2) (ISGOTT 15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	P/V Valves are operational (TSG 6.4.5) (ISGOTT 11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers and multi-gas detectors are operational (TSG 5.4.2) (ISGOTT 2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
<b>PART 1B: TANKER PRE-ARRIVAL CHECKS (IF USING N2 / INERT GAS SYSTEM)</b>			
8	Inert gas (N2) system pressure and oxygen recorders are operational (TSG 5.13.1) (ISGOTT 11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas (N2) system and associated equipment are operational (TSG 5.13.1) (ISGOTT 11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is < 8% by Vol. (TSG 6.8.5) (ISGOTT 11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (TSG 6.8.5) (ISGOTT 11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
<b>Guidance for completion of PART 1A and 1B:</b>			
C/O to tick Y or N/A, as applicable. If answer is "N", contact ship's Operator or MSI without delays and before port arrival. PART 1B – Only to be completed if using N2 / inert gas system. If N2 (inert gas) will not be used, cross section PART 1B diagonally.			

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all and ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.  
Completion date / time is the date / time of receiving the completed Part 1C from the Terminal / Berth.  
Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	<b>REV. No.: 4</b> <b>DATE: 01 Apr 22</b> <b>Prepared by: DK</b> <b>Approved by: NWC</b>
<b>COM CL 02-1</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 1</b>	<b>Page 2 of 2</b>


PART 1C: TERMINAL PRE-ARRIVAL CHECKS			
Ref. No.	Check Item	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore connection is available (TSG 10.3.3) (ISGOTT 5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	at shore manifold
14	Transfer equipment is of suitable construction (TSG 6.9.7) (ISGOTT 18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (TSG 6.4.2) (ISGOTT 15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
<b>Guidance to Ship / Terminal for completion of PART 1C:</b> <i>In ample time before arrival, the ship to send this checklist via email to the Agent with a request for Terminal / Berth completion of PART 1C.</i> <i>Once received, authorized Terminal / Berth representative to complete above checklist (PART 1C) by ticking "Yes" in provided boxes, as applicable.</i> <i>Completed checklist to be sent back to the ship.</i> <i>Received completed checklist to be printed by the C/O and made available for review at port, before proceeding with completion of SSSCL Part 2, 3 etc.</i> <i>If PART 1C is not completed or not sent back by the Terminal before arrival, obtain all necessary information immediately once the vessel is alongside a Berth</i> <i>Terminal and BEFORE proceeding with completion of COM CL 2-3 -Checks Pre-Transfer. Issue LOP.</i>			

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all and ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

Completion date / time is the date / time of receiving the completed Part 1C from the Terminal / Berth.

Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-2</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 2</b>	Page 1 of 1

### COM CL 02-2 – CHECKS AFTER MOORING

PART 2A: TANKER CHECKS AFTER MOORING (Tick by hand in box "Yes", as applicable)			
Ref.	Check Item	Status	Remarks
17	Fendering is effective (TSG 2.2) (ISGOTT 22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (TSG 2.2) (ISGOTT 22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (TSG 2.4) (ISGOTT 16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	VHF and UHF transceivers are set to low-power mode (TSG 2.13.1) (ISGOTT 4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	(Set AIS and VHF to 1W)
23	External openings in superstructure are controlled (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective (TSG 6.4.5, 6.5.4) (ISGOTT 10.12.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	MF/HF radio antennae are isolated (TSG 2.13.1) (ISGOTT 4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	(MF/HF transceiver off)
26	Accommodation spaces are at positive pressure (TSG 2.7.5) (ISGOTT 23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (TSG 10.3.2) (ISGOTT 9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Accommodation 4p1 & CS>
PART 2B: TERMINAL CHECKS AFTER MOORING (Tick by hand in box "Yes", as applicable)			
28	Fendering is effective (TSG 2.2, 6.4.2) (ISGOTT 22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to terminal mooring plan (TSG 2.2, 6.4.2) (ISGOTT 22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe (TSG 2.4, 6.5.4) (ISGOTT 16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are drained and secure (TSG 5.7) (ISGOTT 18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

**DO NOT PROCEED TO PART 3 UNLESS ALL ABOVE CHECKS ARE ANSWERED "YES"**


**Note:**

The format of this CL complies with latest revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

Completion date / time is stated at COM CL 02-1 – PART 1.

Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-1, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-3</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 3</b>	Page 1 of 4

### COM CL 02-3 – CHECKS BEFORE TRANSFER


<b>Vessel</b>	GOLDEN AXIS	<b>Date Completed</b>	20 FEB 2023	
<b>Port / Terminal</b>	MAPTAPHUT / NFC	<b>Time Completed</b>	1400 LT	
<b>Cargoes to be transferred</b>	SULPHURIC ACID			
<b>PART 3A: TANKER / TERMINAL PRE-TRANSFER CONFERENCE</b> <b>(TO BE COMPLETED IN HAND)</b>				
Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (TSG 2.1.1) (ISGOTT 9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (32)
33	Effective tanker and terminal communications established (TSG 6.4, 6.5.1, 6.5.2, Ch 2) (ISGOTT 2.1.1.1, 2.1.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (33)
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (TSG 6.7.2) (ISGOTT 18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (TSG 6.6) (ISGOTT 7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (35)
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (TSG 10.2.3) (ISGOTT 9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions & designated smoking areas established (TSG 2.4.4, 2.5.1, 2.5.2) (ISGOTT 4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (37)
38	Naked light restrictions are established (TSG 2.5.1, 2.5.2) (ISGOTT 4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (38)
39	Control of electrical and electronic devices is agreed (TSG 6.5.1, 2.13.4) (ISGOTT 4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (TSG 10.2.3) (ISGOTT 20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use (TSG 6.5.4, 8.3.4) (ISGOTT 5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil / chemical spill clean-up material / equipment available (TSG 6.5.4) (ISGOTT 20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected (TSG 5.9, 6.5.4, 6.7.2) (ISGOTT 23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check Manifold Plan
44	Sampling and gauging protocols are agreed (TSG 6.5.1, 6.7.1.1) (ISGOTT 23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
<b>COM CL 02-3</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 3</b>	<b>Page 2 of 4</b>


Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (TSG 6.5.1) (ISGOTT 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (45)
46	Cargo transfer practical management controls are agreed (TSG 6.3, 6.5.1) (ISGOTT 12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (46)
47	Cargo tank cleaning requirements are agreed (if applicable) (TSG 6.5.1, Ch.8) (ISGOTT 12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (TSG 6.5.1, Ch.8) (ISGOTT 12.4)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (TSG 6.5.1, 8.7) (ISGOTT 12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (TSG 6.5.1) (ISGOTT 23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (50)
51	Emergency signal and shutdown procedures are agreed (TSG 6.5.1, 6.5.2) (ISGOTT 12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (51)
52	Safety Data Sheets (SDS) are available (TSG 1.8.1) (ISGOTT 1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	If not, do not start cargo
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (TSG 6.4.2, 6.5.1) (ISGOTT 1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Contact DSM if in doubt
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (TSG 6.5.1, 6.7.4) (ISGOTT 12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	Low flash/static accumulators Can be N/A when handling non-flammable cargoes
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (TSG 5.8, 6.5.1) (ISGOTT 11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	Complete COM CL 02-4 (55) Can be N/A if open venting agreed (as per IBC Ch.17)
56	Vapour return line (VECS) operational parameters agreed (TSG 6.5.1, 5.9) (ISGOTT 11.5, 18.3, 23.7.7)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (56).
57	Measures to avoid back-filling are agreed (TSG 6.7.17, 6.7.22) (ISGOTT 12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections satisfactory (TSG 6.4.5, 6.5.4) (ISGOTT 23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	All unused cargo / bunker manifolds to be flanged up
59	Portable VHF and UHF radios are intrinsically safe (TSG 2.13.3) (ISGOTT 4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check each for any damages
60	Procedures for receiving N2 from terminal to cargo tank(s) are agreed (TSG 6.5.1, 6.7.8) (ISGOTT 12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (60).

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	<b>REV. No.: 4</b> <b>DATE: 01 Apr 22</b> <b>Prepared by: DK</b> <b>Approved by: NWC</b>
<b>COM CL 02-3</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 3</b>	<b>Page 3 of 4</b>


<b>PART 3B: TANKER / TERMINAL CHECKS PRE-TRANSFER (Do not tick "Yes" if N/A)</b> <b>BULK LIQUID CHEMICALS TRANSFER</b> <b>(TO BE COMPLETED ONLY WHEN HANDLING ANN. II CARGO)</b>				
Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Certificate of Protection (Inhibitor Certificate) received (TSG 1.6.2) (ISGOTT N/A)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check contents – satisfied?? If in doubt, contact DSM!
62	Appropriate PPE identified and available (TSG 3.11, 6.5.4) (ISGOTT 4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check SDS, MILBROS and Cargo-specific PPE Matrix
63	Countermeasures against personal contact with cargo agreed (TSG 6.5.1, 6.5.4) (ISGOTT 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check SDS, MILBROS and Cargo-specific PPE Matrix
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (TSG 6.4.3, 6.5.1) (ISGOTT 16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	If auto-shutdown system is not available, tick N/A
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (TSG 5.3.5) (ISGOTT 12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Set cargo tank pressure sensors as per "Venting System" poster
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use (TSG 5.4.1) (ISGOTT 2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Confirm Portable / personal gas detectors suitability for specific toxic vapours (TLV?)
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (TSG 10.3.1) (ISGOTT 5.19)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship's fixed foam system is using alcohol-resistant foam
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product handled (TSG 5.14.1) (ISGOTT 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	Check cargo hoses chemical resistance list – confirm. If hoses not used, tick N/A.
69	Confirm cargo handling is by a permanent installed pipeline system (TSG 6.4.5) (ISGOTT N/A)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	This is IMPOSSIBLE when handling multiple parcels.
70	Procedures are in place to receive N2 from the terminal / other source for inerting, purging or blanketing (TSG 6.3.5, 6.4.3, 6.5.1) (ISGOTT 12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (60).

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	<b>REV. No.: 4</b> <b>DATE: 01 Apr 22</b> <b>Prepared by: DK</b> <b>Approved by: NWC</b>
<b>COM CL 02-3</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 3</b>	<b>Page 4 of 4</b>

PART 3C: TANKER PRE-TRANSFER CHECKS (Do not tick "Yes" if N/A)			
CHECKS TO BE CARRIED OUT BY THE C/O BEFORE CARGO OPERATION			
TSG ref. (ISGOTT)	Check Item	Status	Remarks
71 (84)	Portable drip trays are correctly positioned and empty (TSG 5.7) (ISGOTT 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Use only stainless-steel portable drip trays for flammable cargoes (ground - static electricity precaution)
72 (85)	Individual cargo tank inert gas (N2) supply valves are set in accordance with the cargo plan (TSG 6.4.3, 6.5.4) (ISGOTT 12.1.13.4)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check / confirm N2 system line-up. N/A if in non-inert condition.
72(A) (N/A)	Individual cargo tank vent lines are connected to proper VRL main with valves set in accordance with the cargo plan (This is additional to TSG / ISGOTT SSSCL questions)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check / confirm VECS line-up. N/A if VRL is not in use.
73 (86)	Inert gas (N2) system delivering inert gas with O2 content not more than 5% by Vol. (TSG 4.5, 7.4) (ISGOTT 11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Only applicable when discharging with inerting. N/A for loading and discharging in non-inert condition
74 (87)	Cargo tank high level and overflow alarms are operational (TSG 5.3.3) (ISGOTT 12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Test before operation - record
75 (88)	All cargo, ballast and bunker tanks opening are secured (TSG 6.5.4, 6.7.15) (ISGOTT 23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	N/A only if carrying out cargo tank drying - need permission from port / terminal.
PART 3D: TANKER CHECKS PRIOR TO TANK CLEANING AND/OR GAS FREEING			
(To be completed ONLY when carrying out tank cleaning (prewash) and/or gas freeing alongside a berth)			
CHECKS TO BE CARRIED OUT BY THE C/O BEFORE TANK CLEANING OR GAS FREEING			
76 (91)	Permission for tank cleaning or mandatory prewash obtained (TSG 8.8) (ISGOTT 21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	Obtain Port / Terminal permission (Cat-X prewash – PSCO attendance)
77 (92)	Permission for gas freeing or cargo tank drying is obtained (TSG 8.11) (ISGOTT 12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	Obtain Port / Terminal permission
78 (93)	Tank cleaning procedures are agreed (including pre-wash) (TSG Ch.8) (ISGOTT 12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Share T/C Plan / Prewash procedures with respective parties
79 (94)	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (TSG 6.5.1) (ISGOTT 10.5)	<input type="checkbox"/> Yes	Enclosed Space Permits must be used Shore chemist to issue Gas Free Certificate (where required)
80 (95)	Slop reception facilities and requirements are confirmed (TSG 8.7) (ISGOTT 12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	For mandatory prewash, confirm sufficient space available ashore to receive full prewash stops


**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-4</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 4</b>	<b>Page 1 of 2</b>


<b>PART 4: TANKER AND TERMINAL PRE-TRANSFER AGREEMENTS</b> (Refer to COM CL 02-3 – Part A for respective questions / items related to below agreements) COMPLETE IN HAND DURING PRE-OPERATIONAL MEETING				
Ref. (Part 3A)	Agreement Point	Details of Agreement	Tanker Initials	Terminal Initials
32	Tanker manoeuvring readiness	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre: <u>10</u> min Period of disablement (immobilization) if permitted: From: <u>NOTICE</u> To: <u>SIB</u> <small>(Attach copy of Port M/E Immobilization Permit)</small>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
33	Security protocols	Security Level: <u>1</u> Local Requirements: <u>1 /</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
33	Effective tanker / terminal communication	Primary system: <u>RADIO NFCT</u> Back-up system: <u>Cell : 0800252732</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
35	Operational supervision and watchkeeping	Tanker (specify manning): <u>00WXL CREW 3</u> Terminal (specify manning): <u>2 persons</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
37 38	Dedicated smoking areas Naked lights restrictions	Tanker: OFF'S&CREW MESS ROOM Terminal <u>MA</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
35	Maximum wind, current and sea / swell criteria and other environmental factors	Stop cargo transfer: <u>17</u> Disconnect: <u>25</u> Unberth: <u>30</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above agreements are those required to be done with COM CL 02-3. Ref. No. are corresponding to Ref. No. in COM CL 02-3.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-4</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 4</b>	Page 2 of 2


Ref. (Part 3A)	Agreement Point	Details of Agreement	Tanker Initials	Terminal Initials
45 46	Limits for cargo, bunker and ballast handling	Complete C-DOC 04 for loading Complete C-DOC 05 for discharging	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
45 46	Pressure surge control	Min. number of cargo tanks open: <u>2</u> Tank switching protocols: <u>open by close</u> Full (max.) cargo transfer rate: <u>500 m<sup>3</sup>/hr</u> Topping off rate (if loading): <u>N/A</u> Closing time of automatic valve: - Tanker: N/A - Terminal: <u>39</u> sec	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
46	Cargo transfer practical management procedures	Action notice periods: <u>1 min</u> Transfer-stop protocols: <u>N/A</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed	Routine transferred quantity checks: Every: <u>60 min</u> (Compare ship/shore figures)	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
51	Emergency signals	Tanker: <u>STOP x 3</u> Terminal: <u>3 stop</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
55	Tank venting system	Procedure (inert, P/V valves, VRL): <u>P/V</u>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
56	Closed operations	Requirements (Yes / No): <u>YES</u> (Refer to IBC Code Ch.17 and Terminal Regulations)	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
60	Nitrogen supply to ship	Supply purpose: _____ Via cargo hose or loading arm: <u>N/A</u> Supply hose / line diameter: _____ Max. Nitrogen pressure: _____ Flow rate at max. pressure: _____ (Consider cargo tank overpressure prevention if N2 flow rate is higher than cargo tank venting capacity)	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>
N/A	Exceptions and additions	Special issues that both parties should be aware of: <u>N/A</u>		<i>[Signature]</i>

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above agreements are those required to be done with COM CL 02-3. Ref. No. are corresponding to Ref. No. in COM CL 02-3.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	<b>REV. No.: 4</b> <b>DATE: 01 Apr 22</b> <b>Prepared by: DK</b> <b>Approved by: NWC</b>
	<b>COM CL 02-5</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 5</b>	<b>Page 1 of 1</b>

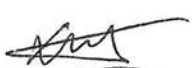



## PART 5: TANKER AND TERMINAL DECLARATION:

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 4 of this SSSCL as marked and signed below.

In accordance with the guidance in Appendix B of the Tanker Safety Guide (Chemicals) and ISGOTT Chapter 25, as applicable, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed that the repetitive checks noted in COM CL 02-6 shall be conducted at intervals not more than 2 hours.

If to our knowledge the status of any item changes, we will immediately inform the other party.


Tanker	Terminal / Berth
<b>Name:</b> XU ZHONGLIANG	<b>Name:</b> Pectamich Chasch
<b>Rank:</b> C/O 	<b>Position:</b> Loading Master
<b>Signature / Stamp:</b>  	<b>Signature / Stamp:</b>  <b>NFC LOADING MASTER</b>
<b>Date (dd/mm/yyyy):</b> 20 FEB 2023	<b>Date (dd/mm/yyyy):</b> 20/02/2023
<b>Time (LT):</b> 1330 - 1400 LT	<b>Time (L/T):</b> 1330 - 1400

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above declaration is for satisfactory completion of Parts 1 – 4 of SSSCL.

Complete in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-4 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-6</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 6</b>	<b>Page 1 of 1</b>

PART 6: TANKER REPETITIVE CHECKS DURING AND AFTER TRANSFER						
AGREED REPETITIVE CHECKS INTERVAL: _____ HRS						
Ref.	Check Item	Time	Time	Time	Time	Remarks:
8	If used, inert gas (N2) system pressure and oxygen recording is operational	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
9	If used, inert gas system and all associated equipment is operational	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
10	If required, cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8%	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
11	If required, cargo tanks are at positive pressure	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
18	Mooring arrangement is effective	Y	Y	Y	Y	Tended if required
19	Access to and from the tanker is safe	Y	Y	Y	Y	Check gangways
20	Scuppers and save-alls are plugged	Y	Y	Y	Y	Confirm all closed
23	External openings in superstructures controlled	Y	Y	Y	Y	Single access door
24	Pumproom ventilation is effective	Y	Y	Y	Y	Exh. Fan running
28	Fendering is effective	Y	Y	Y	Y	Against fenders
32	Tanker ready to move at agreed notice period	Y	Y	Y	Y	Check with ECR
33	Communications are effective	Y	Y	Y	Y	Test call to shore
35	Supervision and watchkeeping is adequate	Y	Y	Y	Y	Check deck watch
36	Sufficient personnel to deal with an emergency	Y	Y	Y	Y	Check shore leave
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with	Y	Y	Y	Y	Smoking Rm only
38	Naked light restrictions are complied with	Y	Y	Y	Y	Monitor on deck
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with	Y	Y	Y	Y	Monitor on deck
40/41/51	Emergency response preparedness is satisfactory	Y	Y	Y	Y	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	Y	Y	Y	Y	
55	Tank venting system procedures are as agreed	Y	Y	Y	Y	Check alarms
72	If applicable, individual cargo tank inert gas (N2) valves settings are as agreed	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Mark opened V/V
74	COT high level and overflow alarms operational	Y	Y	Y	Y	Do not cut-off
Initials for the ship: _____						Doc. No: _____

IMMEDIATELY NOTIFY C/O IF STATUS OF ANY OF ABOVE CHECK ITEMS CHANGES TO "N".

Circle Y or N/A as applicable. For each item, refer to COM CL 02-2, 02-3 and 02-4 by using Ref. No.

For repetitive check interval, refer to COM CL 02-05 agreement between the C/O and Terminal Representative.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-4 and 02-5.

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 01 <sup>st</sup> Apr 2015
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1 1/2	Rev.

### SHIP/SHORE AGREEMENT

Before cargo and/or ballast operations commence, the Chief Officer and the Terminal Representative should be agreed in writing in this Ship/Shore Agreement. The below items must be discussed and agreed but not limited to:

Vessel: M/T. Southern Unicorn Voyage No.: 22-12 Port: Mapthaphut  
Date: 03<sup>rd</sup> Mar. 2023 Terminal: NFC

Description	Grade			
Name of Product	S.acid	<u>Sulfuric Acid</u>		
Quantity of Discharging (B/L) MT	7,137.033	<u>7137.033</u>		
Ship's Tanks to be Discharged	1s,5p,5s			
Shore Tanks to be Loaded		<u>TK-3502-B</u>		
Line to be Used Ship / Shore	Size: <u>6 x 1 "</u> <input checked="" type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm	Size: <u>6"</u> <input checked="" type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm	Size: _____ <input type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm	Size: _____ <input type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm
Temperature Limit	35°C			
Venting Requirement. (Vapor Return or P/V Valve) IBC Requirement: ( )	PV Vent			
Sampling Closed (C)/ Restricted (R)/ Open (O)	<input checked="" type="checkbox"/> C / <input type="checkbox"/> R / <input type="checkbox"/> O	<input checked="" type="checkbox"/> C / <input type="checkbox"/> R / <input type="checkbox"/> O	<input type="checkbox"/> C / <input type="checkbox"/> R / <input type="checkbox"/> O O	<input type="checkbox"/> C / <input type="checkbox"/> R / <input type="checkbox"/> O
Any purging / Inerting /Blanketing Required (Receiving N2 from shore) - Transfer Rate: (Receiving N2 from shore) - Pressure:	<input type="checkbox"/> Yes/ <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> NA	<input type="checkbox"/> Yes/ <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> NA	<input type="checkbox"/> Yes/ <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> NA NA	<input type="checkbox"/> Yes/ <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> NA
Line Clearing (N2/Air/NA)	<input type="checkbox"/> N2/ <input checked="" type="checkbox"/> Air	<input type="checkbox"/> N2/ <input checked="" type="checkbox"/> Air	<input type="checkbox"/> N2/ <input type="checkbox"/> Air	<input type="checkbox"/> N2/ <input type="checkbox"/> Air
(Receiving N2 from shore) - Transfer Rate:	n/a			
(Receiving N2 from shore) - Pressure:	n/a			
Inhibiter Certificate	n/a			
<b>Method of Transfer Cargo</b>				
Pumping / Gravity / Other	Pumping			
<b>Transfer Rate and Pressure</b>				
Permitted Maximum Rate of Shore	mt/m3/h	<u>550</u> M3/H	M3/H	M3/H
Permitted Maximum Rate of Ship	<u>600</u> mt/m3/h	M3/H	M3/H	M3/H
Agreed Maximum Rate	<u>500</u> mt/m3/h	<u>500</u> M3/H	M3/H	M3/H
Agreed initial Rate	<u>150</u> mt/m3/h	<u>150</u> M3/H	M3/H	M3/H
Agreed Topping Rate When Topping-Off	mt/m3/h	M3/H	M3/H	M3/H
Permitted Maximum Pressure of Shore	Kg/cm2	<u>5.5</u> Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2
Permitted Maximum Pressure of Ship	7.0 Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Maximum Pressure	<u>5.0</u> Kg/cm2	<u>5</u> Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Initial Pressure	<u>1.5</u> Kg/cm2	<u>1.5</u> Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Topping-Off Pressure	Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2	Kg/cm2



Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 01 <sup>st</sup> Apr 2015
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1 2/2	Rev.

<b>Notice of Rate Change</b>					
<b>Final Stoppage (Shore or Ship)</b>		SHIP	Shore		
Advance Notice to Stop	1	15Min or M3	30 Min or M3	Min or M3	Min or M3
	2	5Min or M3	15 Min or M3	Min or M3	Min or M3
	Final	1Min or M3	5 Min or M3	Min or M3	Min or M3
<b>Required Lead Time</b>					
To Reduce Rate		5 Min	Min	Min	Min
To Stop Transferring		1 Min	Min	Min	Min
<b>Bunkering Operation</b>		<input type="checkbox"/> Yes / <input checked="" type="checkbox"/> No			Remarks:
<b>Special Operation (Hot work &amp; etc)</b>		<input type="checkbox"/> Yes / <input checked="" type="checkbox"/> No			Remarks:
<b>Under Keel Clearance Limitation</b>		UKC Limit: 2.0 Meter.			Remarks:

### Emergency Stop Procedure

Location of Shore:	CCR / Entrance Jetty Shore side	
Location of Ship:	P'cle BSN Store (PPR) / Manifold / CCR	
Time Required to Stop after Ordered to Stop:	Immediately or _____ Sec/Min.	
<p>• • SKETCH OF THE LOCATION</p>		
<b>Communication Method</b>		
Portable Transceiver	CH.1 13	Call Sign : NFC Port
VHF	CH.n/a Radio Trunk	Call Sign NFC Port
Other	Ch. NFCT	

Ship: Responsible Officer

Name:

CHIEF OFFICER  
JONG HO JIN

Terminal Representative...

NFC LOADING MASTER  
Name:

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

### Checks pre-arrival: Ship/Shore Safety Checklist

Ship's Name : M/T. SOUTHERN UNICORN

Date/Time : 03<sup>rd</sup> March 2023

Port/Berth : Map ta Phut , Thailand / NFC Berth

Product to be transferred : S.acid

#### Part 1A. Tanker: checks pre-arrival

Check	Status	Remarks
1. Pre-arrival information is exchanged (6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	E-mail- Local Agent
2. International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Kept ready for Immediate to used
3. Transfer hoses are of suitable construction (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked & verified- Good condition-
4. Terminal information booklet reviewed (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	E-mail- Local Agent
5. Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	E-mail- Local Agent
6. Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & tested Satisfactory
7. Fixed and portable oxygen analysers are operational (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & tested Satisfactory

#### Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system

Check	Status	Remarks
8. Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational (11.1.5.2, 11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Not in use
9. Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2, 11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Not in use
10. Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Not in use
11. Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Not in use

#### Part 2. Terminal: checks pre-arrival

Check	Status	Remarks
12. Pre-arrival information is exchanged (6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	E-mail- Local Agent
13. International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Shore provided
14. Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15. Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16. Pre-berthing information is exchanged (21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	E-mail- Local Agent

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

### Checks after mooring: Ship/Shore Safety Checklist

#### Part 3. Tanker: checks after mooring

Check	Status	Remarks
17. Fendering is effective (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked & verified- Good condition-
18. Mooring arrangement is effective (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19. Access to and from the tanker is safe (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Vessel were provided portable ladder With safety net rigged
20. Scuppers and save alls are plugged (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Secured
21. Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Secured
22. Very high frequency and ultra high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Set at Low power 1-watt
23. External openings in superstructures are controlled (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Secured, Locked & Patrol regularly
24. Pump room ventilation is effective (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Running on Continuously during cargo operation / man entry
25. Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Earthed
26. Accommodation spaces are at positive pressure (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	A/C on recirculation mode & maintained Positive pressures
27. Fire control plans are readily available (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ready at Port and STBD entrance to accommodation

#### Part 4. Terminal: checks after mooring

Check	Status	Remarks
28. Fendering is effective (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29. Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30. Access to and from the terminal is safe (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31. Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

### Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Ship's Name : M/T. SOUTHERN UNICORN

Date/Time : 03<sup>rd</sup> March 2023

Port/Berth : Map ta Phut , Thailand / NFC Berth

Product to be transferred : S.acid

#### Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference

Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32. Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	30 mins in advance notice
33. Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34. Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Well drained & pipe lines is not pressurized
35. Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	3- Duty Deck Crew 1- OOW 1- C/Off TM : 2
36. There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	100% Complement onboard
37. Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	CCR, Crew Mess Room Officer mess Room Capt's Office Tr : M/A
38. Naked light restrictions are established (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Strictly Prohibited for used Intrinsically Safe Type only
39. Control of electrical and electronic devices is agreed (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	No mobile / No camera, any electronics not allow on deck
40. Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Sea side- pilot ladder
41. Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Manifold Area ready for immediate use as 2 fire hose rigged, Portable fire extinguisher
42. Oil spill clean-up material is available (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & ready to use
43. Manifolds are properly connected (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified as per agreement
44. Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed Ullaging & Sampling
45. Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ballast / De-ballast operation is allowed
46. Cargo transfer management controls are agreed (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified as per agreement

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

47. Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	See parts 7B/7C as applicable Not Required
48. Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	See part 7C Not Required
49. Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	See part 7C Not Required
50. Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Hourly Checked, <del>Thru</del> <b>Hourly</b> Verified as per agreement
51. Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Stop(3X), ESD / 7 short 1 long blast
52. Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Provided shipper
53. Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Discussed as per MSDS
54. Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified as per agreement
55. Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified Agreed- Thru. PV
56. Vapour return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required <b>N/A</b>
57. Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified as per agreement
58. Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified Secured and Closed
59. Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified and tested in good working
60. Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required

#### Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer

Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61. Inhibition certificate received (if required) from manufacturer	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
62. Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked & Verified –as per PPE Matrix
63. Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS decontamination shower
64. Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> N/A / <input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified as per agreement
65. Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & testing operational
66. Adequate portable vapour detection instruments are in use (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & testing operational
67. Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
68. Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Confirmed

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

69. Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified & Confirmed
70. Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

### Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer

Part 5 item	Agreement	Details		Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre:		[Signature]	[Signature]
		30 Mins			
		Period of disablement (if permitted):			
33	Security protocols	Security level:	Level- 1	[Signature]	[Signature]
		Local requirements:	Level- 1		
33	Effective tanker/terminal communications	Primary system:	NFCT	[Signature]	[Signature]
		Backup system:	13		
35	Operational supervision and watchkeeping	Tanker:	3 Deck Crew 1 OOW, 1 C/Off	[Signature]	[Signature]
		Terminal:	2		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions	Tanker:	CCR, Crew / Officer Mess room Capt's offices	[Signature]	[Signature]
		Terminal:	N/A		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors	Stop cargo transfer:	25 Knots 17	[Signature]	[Signature]
		Disconnect:	30 Knots 25		
		Unberth:	35 Knots 30		
45 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling	Maximum transfer rates:	As per ship/shore agreement	[Signature]	[Signature]
		Topping-off rates:	As per ship/shore agreement		
		Maximum manifold pressure:	As per ship/shore agreement		
		Cargo temperature:	As per ship/shore agreement		
		Other limitations:	As per ship/shore agreement		
45 46	Pressure surge control	Minimum number of cargo tanks open:	As per ship/shore agreement	[Signature]	[Signature]
		Tank switching protocols:	As per ship/shore agreement		
		Minimum number of cargo tanks open:	As per ship/shore agreement		
		Tank switching protocols:	As per ship/shore agreement		

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

		Full load rate:	As per ship/shore agreement	✓	Retained
		Topping-off rate:	As per ship/shore agreement		
		Closing time of automatic valves:	As per ship/shore agreement		
46	Cargo transfer management procedures	Action notice periods:	15 mins- 5 mins- 1 min	✓	Retained
		Transfer stop protocols:	Contact Walki-Talki VHF radio or by Stop x 3 Verbally		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed	Routine transferred quantity checks:	Hourly Hourly	✓	Retained
51	Emergency signals	Tanker:	Stop (3X), 7 short 1 long Blast	✓	Retained
		Terminal:	3 x stop		
52	Tank venting system	Procedure:	As per ship/shore agreement Thru. PV	✓	Retained
53	Closed operations	Requirements:	As per ship/shore agreement	✓	Retained
54	Vapour return line	Operational parameters:	N/A not required by terminal	✓	Retained
		Maximum flow rate:	N/A not required by terminal		
55	Nitrogen supply from terminal	Procedures to receive:	N/A not required by terminal	✓	Retained
		Maximum pressure:	N/A not required by terminal		
		Flow rate:	N/A not required by terminal	✓	
XX	Exceptions and additions	Special issues that both parties should be aware of:		✓	Retained
		It is must be Follow to Safety COVID-19 Protocols			

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

Ship's Name : M/T. SOUTHERN UNICORN

Date/Time : 03<sup>rd</sup> March 2023

Port/Berth : Map ta Phut , Thailand / NFC Berth

Product to be transferred : S.acid

**Part 7A. General tanker: checks pre-transfer**

Check	Status	Remarks
84. Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified are correctly positioned & empty
85. Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified Secured and Closed
86. Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
87. Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified and tested in good working
88. All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Checked, Verified Secured and Closed

**For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside**

**Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing**

Check	Status	Remarks
91. Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
92. Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
93. Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
94. If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required
95. Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> N/A / <input type="checkbox"/> Yes	Not required

Safety Management System	OIL /CHEMICAL TANKER OPERATION MANUAL	Issue Date : 1 <sup>st</sup> Jan 2021
	SMS-PR-MN-11 APPENDIX-J1	Rev. Date :

## DECLARATION

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>


In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than 1 hours for the terminal.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

For Ship	For Shore
Rank: <u>CHIEF OFFICER</u> <u>JONG HO JIN</u>	Name <u>Paramich Chooch</u>
Name: _____	Position or Title <u>Loading Master</u>
Signature <u>[Signature]</u>	Signature <u>[Signature]</u>
Date: <u>03<sup>rd</sup> March 2023</u>	Date <u>03/03/23</u>
Time <u>2010</u>	Time <u>1510 - 2010</u>



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	COM CL 02-1      SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 1	Page 1 of 2

### COM CL 02-1 – CHECKS BEFORE ARRIVAL

Vessel	GOLDEN HACHI	Date Completed	20. MAR. 2023
Port / Terminal	MAP TA PMUT / NYC	Time Completed	1600 LT
Cargoes to be transferred	DISCHARGING		

#### PART 1A: TANKER PRE-ARRIVAL CHECKS

Ref. No.	Check Item	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore connection is available (TSG 10.3.2) (ISGOTT 5.5, 19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (TSG 5.14) (ISGOTT 18.2)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	N/A if ship does not use hoses
4	Terminal information booklet reviewed (TSG 6.4.2) (ISGOTT 15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	P/V Valves are operational (TSG 6.4.5) (ISGOTT 11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers and multi-gas detectors are operational (TSG 5.4.2) (ISGOTT 2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

#### PART 1B: TANKER PRE-ARRIVAL CHECKS (IF USING N2 / INERT GAS SYSTEM)

8	Inert gas (N2) system pressure and oxygen recorders are operational (TSG 5.13.1) (ISGOTT 11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas (N2) system and associated equipment are operational (TSG 5.13.1) (ISGOTT 11.1.5.2, 11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is < 8% by Vol. (TSG 6.8.5) (ISGOTT 11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (TSG 6.8.5) (ISGOTT 11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

#### Guidance for completion of PART 1A and 1B:

C/O to tick Y or N/A, as applicable. If answer is "N", contact ship's Operator or MSI without delays and before port arrival.

PART 1B – Only to be completed if using N2 / inert gas system. If N2 (inert gas) will not be used, cross section PART 1B diagonally.


#### Note:

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all and ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

Completion date / time is the date / time of receiving the completed Part 1C from the Terminal / Berth.

Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.




	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
COM CL 02-1	SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 1	Page 2 of 2

PART 1C: TERMINAL PRE-ARRIVAL CHECKS			
Ref. No.	Check Item	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 6.5, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore connection is available (TSG 10.3.3) (ISGOTT 5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction (TSG 6.9.7) (ISGOTT 18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (TSG 6.4.2) (ISGOTT 15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged (TSG 6.4.2) (ISGOTT 21.3, 22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
<b>Guidance to Ship / Terminal for completion of PART 1C:</b> <i>In ample time before arrival, the ship to send this checklist via email to the Agent with a request for Terminal / Berth completion of PART 1C.  Once received, authorized Terminal / Berth representative to complete above checklist (PART 1C) by ticking "Yes" in provided boxes,, as applicable.  Completed checklist to be sent back to the ship.  Received completed checklist to be printed by the C/O and made available for review at port, before proceeding with completion of SSSCL Part 2, 3 etc.  If PART 1C is not completed or not sent back by the Terminal before arrival, obtain all necessary information immediately once the vessel is alongside a Berth / Terminal and BEFORE proceeding with completion of COM CL 2-3 -Checks Pre-Transfer. Issue LOP.</i>			

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all and ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.  
Completion date / time is the date / time of receiving the completed Part 1C from the Terminal / Berth.  
Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-2, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
COM CL 02-2	SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – <b>PART 2</b>	Page 1 of 1

### COM CL 02-2 – CHECKS AFTER MOORING

PART 2A: TANKER CHECKS AFTER MOORING (Tick <b>by hand</b> in box "Yes", as applicable)			
Ref.	Check Item	Status	Remarks
17	Fendering is effective (TSG 2.2) (ISGOTT 22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (TSG 2.2) (ISGOTT 22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (TSG 2.4) (ISGOTT 16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	VHF and UHF transceivers are set to low-power mode (TSG 2.13.1) (ISGOTT 4.11.6, 4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	(Set AIS and VHF to 1W)
23	External openings in superstructure are controlled (TSG 6.5.4) (ISGOTT 23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective (TSG 6.4.5, 6.5.4) (ISGOTT 10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	MF/HF radio antennae are isolated (TSG 2.13.1) (ISGOTT 4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	(MF/HF transceiver off)
26	Accommodation spaces are at positive pressure (TSG 2.7.5) (ISGOTT 23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (TSG 10.3.2) (ISGOTT 9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
PART 2B: TERMINAL CHECKS AFTER MOORING (Tick <b>by hand</b> in box "Yes", as applicable)			
28	Fendering is effective (TSG 2.2., 6.4.2) (ISGOTT 22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to terminal mooring plan (TSG 2.2, 6.4.2) (ISGOTT 22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe (TSG 2.4, 6.5.4) (ISGOTT 16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are drained and secure (TSG 5.7) (ISGOTT 18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

**DO NOT PROCEED TO PART 3 UNLESS ALL ABOVE CHECKS ARE ANSWERED "YES"**


Note:

The format of this CL complies with latest revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

Completion date / time is stated at COM CL 02-1 – PART 1.

Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 2-1, 2-3, 2-4, 2-5 and 2-6 as applicable.



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	COM CL 02-3     SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – <b>PART 3</b>	Page 1 of 4

### COM CL 02-3 – CHECKS BEFORE TRANSFER


Vessel	GOLDEN HACHI	Date Completed	21. MAR. 2023	
Port / Terminal	MAP TA PHUT / NFC	Time Completed	0800Z	
Cargoes to be transferred	DISCHARGING			
<b>PART 3A: TANKER / TERMINAL PRE-TRANSFER CONFERENCE</b> <b>(TO BE COMPLETED IN HAND)</b>				
Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (TSG 2.11) (ISGOTT 9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (32)
33	Effective tanker and terminal communications established (TSG 6.4, 6.5.1, 6.5.2, Ch.2) (ISGOTT 2.1.1.1, 2.1.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (33)
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (TSG 6.7.2) (ISGOTT 18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (TSG 6.6) (ISGOTT 7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (35)
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (TSG 10.2.3) (ISGOTT 9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions & designated smoking areas established (TSG 2.4.4, 2.5.1, 2.5.2) (ISGOTT 4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (37)
38	Naked light restrictions are established (TSG 2.5.1, 2.5.2) (ISGOTT 4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (38)
39	Control of electrical and electronic devices is agreed (TSG 6.5.1, 2.13.4) (ISGOTT 4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (TSG 10.2.3) (ISGOTT 20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use (TSG 6.5.4, 8.3.4) (ISGOTT 5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil / chemical spill clean-up material / equipment available (TSG 6.5.4) (ISGOTT 20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected (TSG 5.9, 6.5.4, 6.7.2) (ISGOTT 23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check Manifold Plan 8" 12 m
44	Sampling and gauging protocols are agreed (TSG 6.5.1, 6.7.11) (ISGOTT 23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed system

Note:

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	<b>REV. No.: 4</b>  <b>DATE: 01 Apr 22</b>  <b>Prepared by: DK</b>  <b>Approved by: NWC</b>
	<b>COM CL 02-3</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 3</b>	<b>Page 2 of 4</b>

Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (TSG 6.5.1) (ISGOTT 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (45)
46	Cargo transfer practical management controls are agreed (TSG 6.3, 6.5.1) (ISGOTT 12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (46)
47	Cargo tank cleaning requirements are agreed (if applicable) (TSG 6.5.1, Ch.8) (ISGOTT 12.3, 12.5, 21.4.1)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (TSG 6.5.1, Ch.8) (ISGOTT 12.4)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (TSG 6.5.1, 8.7) (ISGOTT 12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If "Yes", complete Part 3D (Ref. 76-80).
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (TSG 6.5.1) (ISGOTT 23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (50)
51	Emergency signal and shutdown procedures are agreed (TSG 6.5.1, 6.5.2) (ISGOTT 12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Complete COM CL 02-4 (51)
52	Safety Data Sheets (SDS) are available (TSG 1.8.1) (ISGOTT 1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<b>If not, do not start cargo</b>
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (TSG 6.4.2, 6.5.1) (ISGOTT 1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<b>Contact DSM if in doubt</b>
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (TSG 6.5.1, 6.7.4) (ISGOTT 12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<b>Low flash/static accumulators Can be N/A when handling non-flammable cargoes</b>
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (TSG 5.8, 6.5.1) (ISGOTT 11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	Complete COM CL 02-4 (55)  Can be N/A if open venting agreed (as per IBC Ch.17)
56	Vapour return line (VECS) operational parameters agreed (TSG 6.5.1, 5.9) (ISGOTT 11.5, 18.3, 23.7.7)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (56). <b>N/A</b>
57	Measures to avoid back-filling are agreed (TSG 6.7.17, 6.7.22) (ISGOTT 12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections satisfactory (TSG 6.4.5, 6.5.4) (ISGOTT 23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<b>All unused cargo / bunker manifolds to be flanged up</b>
59	Portable VHF and UHF radios are intrinsically safe (TSG 2.13.3) (ISGOTT 4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<b>Check each for any damages</b>
60	Procedures for receiving N2 from terminal to cargo tank(s) are agreed (TSG 6.5.1, 6.7.8) (ISGOTT 12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (60). <b>N/A</b>


**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).



	<div>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</div> <div>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</div>	<div>REV. No.: 4</div> <div>DATE: 01 Apr 22</div> <div>Prepared by: DK</div> <div>Approved by: NWC</div>
COM CL 02-3	SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – <b>PART 3</b>	Page 3 of 4


<b>PART 3B: TANKER / TERMINAL CHECKS PRE-TRANSFER</b> (Do not tick "Yes" if N/A) <b>BULK LIQUID CHEMICALS TRANSFER</b> (TO BE COMPLETED ONLY WHEN HANDLING ANN. II CARGO)				
Ref.	Check Item	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Certificate of Protection (Inhibitor Certificate) received (TSG 1.6.2) (ISGOTT N/A)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check contents – satisfied?? If in doubt, contact DSM! N/A
62	Appropriate PPE identified and available (TSG 3.11, 6.5.4) (ISGOTT 4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check SDS, MILBROS and Cargo-specific PPE Matrix
63	Countermeasures against personal contact with cargo agreed (TSG 6.5.1, 6.5.4) (ISGOTT 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Check SDS, MILBROS and Cargo-specific PPE Matrix
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (TSG 6.4.3, 6.5.1) (ISGOTT 16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If auto-shutdown system is not available, tick N/A
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (TSG 5.3.5) (ISGOTT 12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Set cargo tank pressure sensors as per "Venting System" poster
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use (TSG 5.4.1) (ISGOTT 2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Confirm Portable / personal gas detectors suitability for specific toxic vapours (TLV?)
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (TSG 10.3.1) (ISGOTT 5, 19)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Ship's fixed foam system is using alcohol-resistant foam
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product handled (TSG 5.14.1) (ISGOTT 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	Check cargo hoses chemical resistance list – confirm. If hoses not used, tick N/A.
69	Confirm cargo handling is by a permanent installed pipeline system (TSG 6.4.5) (ISGOTT N/A)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	This is IMPOSSIBLE when handling multiple parcels. N/A
70	Procedures are in place to receive N2 from the terminal / other source for inerting, purging or blanketing (TSG 6.3.5, 6.4.3, 6.5.1) (ISGOTT 12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	If in use (Yes), complete COM CL 02-4 (60). N/A

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COM CL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
COM CL 02-3	SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – <b>PART 3</b>	Page 4 of 4

PART 3C: TANKER PRE-TRANSFER CHECKS (Do not tick "Yes" if N/A)			
CHECKS TO BE CARRIED OUT BY THE C/O BEFORE CARGO OPERATION			
TSG ref. (ISGOTT)	Check Item	Status	Remarks
71 (84)	Portable drip trays are correctly positioned and empty (TSG 5.7) (ISGOTT 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Use only stainless-steel portable drip trays for flammable cargoes (ground - static electricity precaution)
72 (85)	Individual cargo tank inert gas (N2) supply valves are set in accordance with the cargo plan (TSG 6.4.3, 6.5.4) (ISGOTT 12.1.13.4)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check / confirm N2 system line-up. N/A if in non-inert condition.
72(A) (N/A)	Individual cargo tank vent lines are connected to proper VRL main with valves set in accordance with the cargo plan (This is additional to TSG / ISGOTT SSSCL questions)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Check / confirm VECS line-up. N/A if VRL is not in use.
73 (86)	Inert gas (N2) system delivering inert gas with O2 content not more than 5% by Vol. (TSG 4.5, 7.4) (ISGOTT 11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Only applicable when discharging with inerting. N/A for loading and discharging in non-inert condition
74 (87)	Cargo tank high level and overflow alarms are operational (TSG 5.3.5) (ISGOTT 12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Test before operation - record
75 (88)	All cargo, ballast and bunker tanks opening are secured (TSG 6.5.4, 6.7.15) (ISGOTT 23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> N/A	N/A only if carrying out cargo tank drying – need permission from port / terminal.
PART 3D: TANKER CHECKS PRIOR TO TANK CLEANING AND/OR GAS FREEING			
(To be completed ONLY when carrying out tank cleaning (prewash) and/or gas freeing alongside a berth)			
CHECKS TO BE CARRIED OUT BY THE C/O BEFORE TANK CLEANING OR GAS FREEING			
76 (91)	Permission for tank cleaning or mandatory prewash obtained (TSG 8.8) (ISGOTT 21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Obtain Port / Terminal permission (Cat-X prewash – PSCO attendance)
77 (92)	Permission for gas freeing or cargo tank drying is obtained (TSG 8.11) (ISGOTT 12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	Obtain Port / Terminal permission
78 (93)	Tank cleaning procedures are agreed (including pre-wash) (TSG Ch.8) (ISGOTT 12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	Share T/C Plan / Prewash procedures with respective parties
79 (94)	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (TSG 6.5.1) (ISGOTT 10.5)	<input type="checkbox"/> Yes	Enclosed Space Permits must be used Shore chemist to issue Gas Free Certificate (where required)
80 (95)	Slop reception facilities and requirements are confirmed (TSG 8.7) (ISGOTT 12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	For mandatory prewash, confirm sufficient space available ashore to receive full prewash slops


Note:




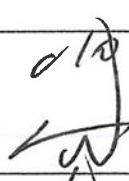
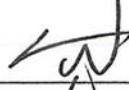













The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

For respective agreements made during pre-transfer conference, refer to COMCL 02-4 (as stated in "Remarks" column).

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-4, 02-5 and 02-6 (as applicable).



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-4</b> <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 4</b>	Page 1 of 2


<p><b>pPART 4: TANKER AND TERMINAL PRE-TRANSFER AGREEMENTS</b></p> <p>(Refer to COM CL 02-3 – Part A for respective questions / items related to below agreements)</p> <p><b>COMPLETE IN HAND DURING PRE-OPERATIONAL MEETING</b></p>				
Ref. (Part 3A)	Agreement Point	Details of Agreement	Tanker Initials	Terminal Initials
32	Tanker manoeuvring readiness	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre: <u>15</u> min Period of disablement (immobilization) if permitted: <u>N/A</u> From: _____ To: _____ (Attach copy of Port M/E Immobilization Permit)	 	
33	Security protocols	Security Level: <u>1</u> Local Requirements: <u>1</u>	 	
33	Effective tanker / terminal communication	Primary system: <u>TRANSCEIVER</u> Back-up system: <u>MOBILE</u> <u>Trunked Radio CH. NFCT</u>	 	
35	Operational supervision and watchkeeping	Tanker (specify manning): <u>DECK 3, CAR 1</u> Terminal (specify manning): <u>2 persons</u>	 	
37 38	Dedicated smoking areas Naked lights restrictions	Tanker: OFF & CREW MESS ROOM Terminal: <u>N/A</u>	 	
35	Maximum wind, current and sea / swell criteria and other environmental factors	Stop cargo transfer: <u>17 knots</u> Disconnect: <u>25 knots</u> Unberth: <u>30 knots</u>	 	

Note:

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above agreements are those required to be done with COM CL 02-3. Ref. No. are corresponding to Ref. No. in COM CL 02-3.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-5 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-4</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 4</b>

Ref. (Part 3A)	Agreement Point	Details of Agreement	Tanker Initials	Terminal Initials
45 46	Limits for cargo, bunker and ballast handling	Complete C-DOC 04 for loading <sup>50 m<sup>3</sup></sup> Complete C-DOC 05 for discharging <sup>5 kg/cm<sup>2</sup></sup>	CLO W	Petromin
45 46	Pressure surge control	Min. number of cargo tanks open: <u>2</u> Tank switching protocols: <u>NOTICE</u> Full (max.) cargo transfer rate: <u>500 m<sup>3</sup>/hr</u> Topping off rate (if loading): <u>1 m<sup>3</sup>/hr</u> Closing time of automatic valve: - Tanker: N/A - Terminal: _____ sec	CLO W	Petromin
46	Cargo transfer practical management procedures	Action notice periods: <u>7 MINS.</u> Transfer-stop protocols: <u>6 MINS.</u>	CLO W	Petromin
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed	Routine transferred quantity checks: Every: <u>60</u> min <sup>Hourly check</sup> (Compare ship/shore figures)	CLO W	Petromin
51	Emergency signals	Tanker: <u>STOP STOP STOP</u> Terminal: <u>3 stop</u>	CLO W	Petromin
55	Tank venting system	Procedure (inert, P/V valves, VRL): <u>P/V</u>	CLO W	
56	Closed operations	Requirements (Yes / No): <u>YES.</u> (Refer to IBC Code Ch.17 and Terminal Regulations)	CLO W	Petromin
60	Nitrogen supply to ship	Supply purpose: _____ Via cargo hose or loading arm: _____ Supply hose / line diameter: <u>N/A</u> Max. Nitrogen pressure: _____ Flow rate at max. pressure: _____ (Consider cargo tank overpressure prevention if N2 flow rate is higher than cargo tank venting capacity)	CLO W	Petromin
N/A	Exceptions and additions	Special issues that both parties should be aware of: <u>CRACKING &amp; SMOOKING</u>	CLO W	Petromin


**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above agreements are those required to be done with COM CL 02-3. Ref. No. are corresponding to Ref. No. in COM CL 02-3.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-5 and 02-6 (as applicable).



	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	COM CL 02-5    SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – <b>PART 5</b>	Page 1 of 1

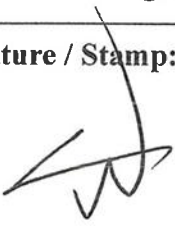


## PART 5: TANKER AND TERMINAL DECLARATION:

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 4 of this SSSCL as marked and signed below.

In accordance with the guidance in Appendix B of the Tanker Safety Guide (Chemicals) and ISGOTT Chapter 25, as applicable, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed that the repetitive checks noted in COM CL 02-6 shall be conducted at intervals not more than 2 hours.

If to our knowledge the status of any item changes, we will immediately inform the other party.


Tanker	Terminal / Berth
Name: <u>KIM JIHYUN</u>	Name: <u>Peerarich Chaoak</u>
Rank: <u>CO</u>	Position: <u>Loading Master</u>
Signature / Stamp:  	Signature / Stamp:  <b>NFC LOADING MASTER</b>
Date (dd/mm/yyyy): <u>21 MAR. 2023</u>	Date (dd/mm/yyyy): <u>21 / 03 / 2023</u>
Time (LT): <u>0800</u>	Time (L/T): <u>0800</u>

**Note:**

The format of this CL complies with SSSCL from revised TSG-Chemicals and includes all ISGOTT 6<sup>th</sup> Edition SSSCL items.

The above declaration is for satisfactory completion of Parts 1 – 4 of SSSCL.

Complete in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-4 and 02-6 (as applicable).

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
		COM CL 02-6 <b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 6</b> Page 1 of 2


<b>PART 6: TANKER REPETITIVE CHECKS DURING AND AFTER TRANSFER</b> AGREED REPETITIVE CHECKS INTERVAL: <u>2</u> HRS						
Ref.	Check Item	Time	Time	Time	Time	Remarks:
		1000	1200	1400	1600	
8	If used, inert gas (N2) system pressure and oxygen recording is operational	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
9	If used, inert gas system and all associated equipment is operational	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
10	If required, cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8%	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
11	If required, cargo tanks are at positive pressure	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
18	Mooring arrangement is effective	Y	Y	Y	Y	Tended if required
19	Access to and from the tanker is safe	Y	Y	Y	Y	Check gangways
20	Scuppers and save-alls are plugged	Y	Y	Y	Y	Confirm all closed
23	External openings in superstructures controlled	Y	Y	Y	Y	Single access door
24	Pumproom ventilation is effective	Y	Y	Y	Y	Exh. Fan running
28	Fendering is effective	Y	Y	Y	Y	Against fenders
32	Tanker ready to move at agreed notice period	Y	Y	Y	Y	Check with ECR
33	Communications are effective	Y	Y	Y	Y	Test call to shore
35	Supervision and watchkeeping is adequate	Y	Y	Y	Y	Check deck watch
36	Sufficient personnel to deal with an emergency	Y	Y	Y	Y	Check shore leave
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with	Y	Y	Y	Y	Smoking Rm only
38	Naked light restrictions are complied with	Y	Y	Y	Y	Monitor on deck
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with	Y	Y	Y	Y	Monitor on deck
40/41/51	Emergency response preparedness is satisfactory	Y	Y	Y	Y	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	Y	Y	Y	Y	
55	Tank venting system procedures are as agreed	Y	Y	Y	Y	Check alarms
72	If applicable, individual cargo tank inert gas (N2) valves settings are as agreed	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Mark opened V/V
74	COT high level and overflow alarms operational	Y	Y	Y	Y	Do not cut-off
Initials for the ship:		SGH	SGH	SGH	SGH	Doc. No:
Initials for the terminal:		SGH	SGH	SGH	SGH	

IMMEDIATELY NOTIFY C/O IF STATUS OF ANY OF ABOVE CHECK ITEMS CHANGES TO "N".

Circle Y or N/A as applicable. For each item, refer to COM CL 02-2, 02-3 and 02-4 by using Ref. No.

For repetitive check interval, refer to COM CL 02-05 agreement between the C/O and Terminal Representative.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-4 and 02-5.

	<b>DORVAL SHIP MANAGEMENT K.K.</b>  <b>CARGO OPERATIONS CHECKLISTS</b>	REV. No.: 4 DATE: 01 Apr 22 Prepared by: DK Approved by: NWC
	<b>COM CL 02-6</b>	<b>SHIP / SHORE SAFETY CHECKLIST (SSSCL) – PART 6</b>

IMMEDIATELY NOTIFY C/O IF STATUS OF ANY OF ABOVE CHECK ITEMS CHANGES TO "N".

<b>PART 6: TANKER REPETITIVE CHECKS DURING AND AFTER TRANSFER</b> AGREED REPETITIVE CHECKS INTERVAL: <u>2</u> HRS											
Ref.	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks:
	1800	2000	2200	2400	0200	0400	0600				
8	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
9	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
10	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
11	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Only for inert ops.
18	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Tended if required
19	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Check gangways
20	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Confirm all closed
23	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Single access door
24	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Exh. Fan running
28	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Against fenders
32	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Check with ECR
33	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Test call to shore
35	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Check deck watch
36	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Check shore leave
37	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Smoking Rm only
38	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Monitor on deck
39	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Monitor on deck
40/41/51	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	
54	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	
55	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Check alarms
72	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Y/N/A	Mark opened V/V
74	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	(Y)	Y	Y	Y	Do not cut-off
In'tl ship	3/1/22	3/1/22	3/1/22	3/1/22	21/07	21/07	21/07				Doc. No:
In'tl ter'l	Permit	Permit	Permit	Permit	Permit	Permit	Permit				

IMMEDIATELY NOTIFY C/O IF STATUS OF ANY OF ABOVE CHECK ITEMS CHANGES TO "N".

Circle Y or N/A as applicable. For each item, refer to COM CL 02-2, 02-3 and 02-4 by using Ref. No.

For repetitive check interval, refer to COM CL 02-05 agreement between the C/O and Terminal Representative.

To be completed in hand. Once completed, this checklist shall be attached to COM CL 02-1, 02-2, 02-3, 02-4 and 02-5.



# 船泊/육상 협정서 Ship/Shore Agreement

## 1. 일반정보 General Information

선명 Ship's Name	CNC BULL	항차 Voyage Number	CB2304
항구/정박지 Port/Berth	MAPTAPHUT, THAILAND	날짜 Date	03/04/2023

## 2. 적하/양하 정보 Loading & Discharging Information

다음 사항은 작업 전 회의 시 터미널 대표와 협의 되어야 한다.

The following should be agreed with terminal representative at the pre-transfer meeting

화물 이름 Name of Cargo	SULPHURIC ACID	화물 온도 Temperature of Cargo	30 °C
계약 량 Nominated Quantity:	10982.748 M/T	협의 량 Agreed Quantity:	M/T
최대 이송율 (육상) Maximum Rate (Shore)	600 M3/h MT/h	최대 압력 (육상) Maximum Pressure (Shore)	5 Kgf/cm <sup>2</sup>
최대 이송율 (선박) Maximum Rate (Ship)	700 M3/h MT/h	최대 압력 (선박) Maximum Pressure (Ship)	7.0 Kgf/cm <sup>2</sup>
협의된 최대 이송율 Agreed Maximum Rate	600 M3/h MT/h	협의된 최대 압력 Agreed Maximum Pressure	5 Kgf/cm <sup>2</sup>
Agreed Initial Rate	M3/h MT/h	협의된 토폭 이송율 Agreed Topping Rate	M3/h MT/h
협의된 통풍시스템: Agreed Venting System	Vapour Return Line or P/V Valve	발라스트 작업 제한 Ballast operation Limitation	예/아니요 Yes/No
계측 및 샘플링: Gauging & Sampling:	폐쇄/개방 Closed/Opened	연료수급 및 기타 작업 Bunkering or Other Operations	예/아니요 Yes/No

적하 작업이 이루어질 선박의 탱크 Ship's Tanks to be Loaded

1W, 4W, 5W, 7W

화물 작업 순서 Cargo Operation Sequence

4W, 5W (50%) → 1W, 7W → 4W, 5W

화물작업의 중단이 필요한 육상 탱크변경 여부 (있다면 협의된 절차 기록)

Shore Tanks Change required Stopping Cargo Operation (If any, record agreed procedure)

Line fullness check stop (1 hrs from comm. discharge)

이너팅/퍼징/블랭킷팅 (있다면 순서, 기간, 속력, 압력, 산소 등 자세한 사항을 기록)

Inerting / Purging / Blanketing (If exist record detail of sequence, duration, rate, pressure, oxygen, etc)

N/A

화물의 성질, 통풍시스템, 정전기로 인한 적하, 양하율의 제한

Any limitation of loading/discharging rate due to nature of cargo, venting system, static electricity

The flow rate should be slowly loaded to 1m/sec at the initial stage until fully covering inlet line in each of operation tanks.

그 밖에 정보 Any Other Information

### 3. 매니폴드 배치 Manifold Arrangement

Refer to the posted cargo operation plan in C.O.C.

### 4. 최종 정지 Final Stoppage

최종 정지  
Final Stoppage

☒ 분선  
☒ By Ship Stop

☐ 육상  
☐ By Shore Stop

작업중단을 하기 위한 사전 통보  
Advance Notice to Stop

15 분  
Minutes

또는 15, 5 M<sup>3</sup>  
or M<sup>3</sup>

정지  
To Stop

이송율을 줄이거나 운송을 중지하기 위한 요구되는 선행시간: 15 분

Required Lead Time to Reduce Rate: 15 Minutes or To Stop Transferring: 5 Minutes

비상 정지 Emergency Shut Down

Notify loading master with communication device by speaking "stop" "stop" "stop".  
Gate valve immediately should be closed after stopping shore pump.  
Be properly take the counter measures in accordance with changing situations.

선박 / 육상에 펌프 정지 스위치 위치 Location on Ship / Shore (Pump Stops Switch)

A switch to stop pump is located at ship manifold / at shore manifold

선박/육상 간에 통신 수단 Communication Method Ship/Shore

SHORE RADIO CH: Radio Trunked CH. NFCT

중지하기 위해 요구되는 시간  
Time Required to Stop After Ordered

7 분  
Minutes

비상 신호와 연락망 Emergency signal and contacts

Emergency signal : Stop. Stop. Stop

3 stop

추가적인 육상에 통지 절차 Any Additional Notification Procedure on Shore

Keranda

터미널 담당자 Terminal Representative

일함호



# 선박/육상 안전 점검표 - 입항 전

## Ship Shore Safety Check List – Pre-arrival

Remark :

1. Tanker should complete part 1A, 1B (if using an IG system) & other and then forward a copy to the terminal for review before arrival.
2. If there are any outstanding issues not marked "Yes" in the status box. This should be explained in this communication.

선박 명 Ship's name : CNC BULL	항구명 Port name : MAPTAPHUT, THAILAND
화물 명 Cargo name : SULPHURIC ACID	부두명 Berth name : <i>NAC</i>

### Part 1A. Tanker : Checks pre-arrival.

Item	Check	Status	Remark
1	Pre-arrival information is exchanged 도착 전 정보는 교환 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Refer I- 1~5
2	International shore fire connection is available 국제 소화 육상 연결구는 사용 가능한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction 이송 용 호스는 적절한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed 터미널 정보 책자는 검토 하였는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged 접안 전 상호 정보는 교환 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational 압력/진공 밸브와 고속 배기밸브 작동 하는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and Portable oxygen analysers are operational 고정식과 휴대용 산소 검지기는 작동하는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

### Part 1B. Tanker : Checks pre-arrival if using an inert gas system.


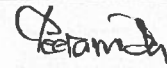
Item	Check	Status	Remark
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational 불활성 가스 장치의 압력과 산소 기록기는 작동 하는가?	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational 불활성 가스 장치 및 관련 장치가 작동 하는가?	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres/ oxygen content is less than 8% 화물 탱크 대기 산소 농도는 8%이하인가?	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure 화물 탱크 대기는 양압인가?	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 1. Information to Terminal

Item	Check	Status	Remark
I-1	Ship's details (Eg. Q88, Stowage plan, Manifold/Mooring arrangement & ETC)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Sent by Operator
I-2	ETA notice	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Sent by Local agent
I-3	Security Level / Security plan	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Level 1, Normal, One access (Gangway & one door to ent, Security check. Master- SSO, Others as per SSP
I-4	Last calibration gas detector	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per SMS, Before using.
I-5	List of visitors	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agent, SI, L/M, Surveyor & Persons for Supplying/disposal ship store/fuel/garbage (To be informed details if any) subject to terminal agree.

Part 2. Terminal : Checks pre-arrival

Item	Check	Status	Remark
12	Pre-arrival information is exchanged 도착 전 정보는 교환 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available 국제 소화 육상 연결구는 사용 가능한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction 이송 장치들은 적절한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker 터미널 정보 책자는 선박에 전달 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged 접안 전 정보는 교환 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

선박용 For Ship		육상용 For Shore	
성함 Name	: KANG HYEONG GWEON	성함 Name	: Petchwich Chansak
직책 Rank	: CHIEF OFFICER	직책 Rank	: Leading Master
날짜 Date	: 03/04/23	날짜 Date	: 03/04/23
시간 Time	: 0450	시간 Time	: 0450
서명 Signature	: 	서명 Signature	: 

NFC LOADING MASTER



# AA선박/육상 안전 점검표 - 접안 후 (1/4)

## Ship Shore Safety Check List - After mooring

선명 Ship's name : CNC BULL	터미널 Terminal : <u>NFC</u>
날짜 Date : <u>03/04/23</u>	항구명 Port name: MAPTAPHUT, THAILAND

Remark :

1. Tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal representative as soon as possible , but no later than at the pre-transfer conference.
2. If it's not marked "Yes" in the status box, Reason should be explained in Remark column

### Part 3. Tanker : Checks after mooring.

Item	Check	Status	Remark
17	Fendering is effective 펜더는 효과적인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective 계류 배치는 효과적인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	F: <u>3</u> X-2A: <u>3</u> X-2
19	Access to and from the tanker is safe 선박에 접근은 안전한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and savealls are plugged 스커퍼와 저장장치는 막혀 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured 화물 선외변 연결구 및 Overboard 는 폐쇄 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra high frequency transceivers are set to low power mode VHF 와 UHF 송수신기는 저전력 모드로 설정 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	1W MODE
23	External openings in superstructures are controlled 상부구조의 외부 개구부가 제어 되는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective 펌프룸 환기구는 효과적인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated 중주파/고주파 라디오 안테나는 분리 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure 거주구역은 양압을 유지하고 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available 화재 제어도는 사용하도록 준비 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Location : Both entrance of accommodation & Manifold in place

### Part 4. Terminal : Checks after mooring

Item	Check	Status	Remark
28	Fendering is effective 펜더는 효과적인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan 선박은 터미널 계류 계획에 따라 계류 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe 터미널의 접근은 안전한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secured 유출 방지와 배수구는 폐쇄되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

# 선박/육상 안전 점검표 - 협정 (2/4)

## Ship Shore Safety Check List – Conference

Remark :

1. If bulk chemical are to be transferred, should complete the additional part 5B
2. If it's not marked "Yes" in the status box, Reason should be explained in Remark column

### Part 5A. Tanker and Terminal : pre-transfer conference

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remark
32	Tanker is ready to move at agreed notice period 선박은 합의된 기간에 움직일 준비가 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	ABOUT 30 MINS
33	Effective tanker and terminal communications are established 효과적인 선박과 터미널간의 의사소통 수단은 수립하였는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	System : Backup system :
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) 이송 장비는 안전한 상태인가? (격리, 배출 및 감압)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate 하역 감독 및 당직이 적절한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	DECK-3 / CCR-1
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency 비상 상황을 대처하기 위한 인원이 충분한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions are designated smoking areas are established 흡연 규정과 지정된 흡연장소는 확립 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Smoking Room : CCR, MESS ROOM MASTER DAY R/M
38	Naked light restrictions are established 나화 규정은 확립 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed 전기 및 전자 장치의 제어에 합의 하였는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per warning board
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established 선박과 터미널에 비상 탈출 수단이 확립 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Lifeboat or Embarkation ladder on sea side
41	Firefighting equipment is ready for use 소화 장비는 사용할 준비가 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available 기름 유출 처리 장비가 사용 가능한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected 매니폴드는 적절히 연결 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	6"
44	Sampling and gauging protocols are agreed 샘플링과 게이징 방법은 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	closed system
45	Procedure for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed 화물, 연료유, 평형수 작업 절차는 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed 화물 운송 관리 제어는 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirement, including crude oil washing, are agreed. 화물창 세정 요건, COW 는 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed 화물창 가스프리 장치는 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed 화물과 연료유의 slop 취급에 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed 이송되는 화물의 주기적인 점검은 합의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remark
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed 비상 신호와 작업 중지 절차가 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available 안전보건자료는 제공 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed 이송 될 화물의 위험 특성에 대해 논의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	AS PER MSDS
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective 선박과 터미널 사이의 전기 절연은 효과적인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Provided by shore
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed 탱크 벤팅 시스템 및 폐쇄 작업 절차에 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Method: <i>PA</i>
56	Vapour return line operational parameters are agreed Vapour 리턴라인 작동에 협의 하였는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed 역류를 피하기 위한 조치가 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory 사용하지 않는 화물 및 연료유 연결구는 적합한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe 휴대용 VHF/UHF 는 본질 안전형인가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed 화물탱크로 질소 주입에 대한 절차가 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

#### Part 5B. Tanker and Terminal : bulk liquid chemicals, Checks pre-transfer

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remark
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer 제조 업체로부터 받은 중화학 반응억제제(필요시) 증서가 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	if required
62	Appropriate personal protective equipment identified and available 적절한 인신보호 장비가 식별되고 사용 가능한가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	2 sets at manifold
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed 사람과 화물의 접촉에 대한 대책이 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed 화물 작업 속도 및 밸브 폐쇄 시간 및 자동 중단 시스템이 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed 화물 시스템 게이지 작동과 알람 작동 포인트는 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use 적절한 휴대용 증기 감지 장비는 사용하고 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged 소방 방법 및 절차에 대한 정보가 교환 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled 화물에 적합한 이송 호스를 사용하는지 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system. 화물 취급이 영구적으로 설치된 파이프라인 시스템에 의한 것인지 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging. 불활성화 또는 퍼징을 위해 터미널에서 질소를 받는 절차가 있습니까?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and Terminal : bulk liquid chemicals, Checks pre-transfer (To be signed)					
Part 6 Item	Agreement	Details		Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness	Notice period (Max) for full readiness to manoeuvre	30 MINS		
		Period of disablement (If permitted)			
33	Security protocols	Security level	1 (ONE)		
		Local requirements	1		
33	Effective tanker/terminal communications	Primary system	Shore Radio Ch: MFGT		
		Backup system	VHF Ch:		
35	Operation supervision and watch keeping	Tanker	DECH: 2 CCR:1		
		Terminal	2 persons		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions	Tanker	CCR, MESS ROOM		
		Terminal	N/A		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors	Stop cargo Transfer	Wind / Other 17 m/s	Current / Swell mtrs	
		Disconnect	25 m/s	mtrs	
		Unberth	30 m/s	mtrs	
45 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling	Max. transfer rates	500	AS PER SHIP/SHORE AGREEMENT	
		Topping-off rates	350		
		Max. manifold pressure	5 kg		
		Cargo temperature			
		Other limitations			
45 46	Pressure surge control	Min. number of cargo tanks open	AS PER SHIP/SHORE AGREEMENT		
		Tank switching protocols			
		Min. number of cargo tanks open			
		Tank switching protocols			
		Full load rate			
		Topping-off rate			
		Closing time of automatic valve			
46	Cargo transfer management procedure	Action notice periods	EVERY MONTH		
		Transfer stop protocols	3 stop	Monthly check	



50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed	Routine transferred quantity checks	EVERY HOUR	<del>Signature</del>	Signature
51	Emergency signals	Tanker	STOP X 3	<del>Signature</del>	Signature
		Terminal	3 x stop		
55	Tank venting system	Procedure (P/V or Vapour return line)	P/V	<del>Signature</del>	Signature
55	Closed operation	Requirement			
56	Vapour return line	Operational parameters		N/A	N/A
		Max. flow rate		<del>Signature</del>	Signature
60	Nitrogen supply from terminal	Procedures to receive			N/A
		Maximum pressure		N/A	Signature
		Flow rate			
xx	Exceptions and additions			N/A	N/A

# 선박/육상 안전 점검표 - 작업 전 (3/4)

## Ship Shore Safety Check List - Pre-transfer

1. If it's not marked "Yes" in the status box, Reason should be explained in Remark column

### Part 7A. General tanker : Checks pre-transfer

Item	Check	Status	Remark
84	Portable drip tray are correctly positioned and empty 휴대용 집유조는 적소에 있으며 비워져 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan 개별 화물 탱크는 불활성 가스 공급 밸브가 화물 계획을 위해 고박 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% 산소 함량이 5% 이하인 불활성 가스를 공급하는 불활성 가스 시스템	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational 화물 탱크 high level 알람은 작동 하는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Tested before Operation
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured 모든 화물, 평형수, 연료유 탱크의 개구부는 닫혀 있는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

### Part 7B. Tanker : Checks pre-transfer if crude oil washing is planned

Item	Check	Status	Remark
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal 승인 된 COW 매뉴얼에 있는 Pre-arrival COW 점검표가 작성 완료 되고, 터미널에 제공 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual. 승인 된 COW 매뉴얼에 있는 COW 작업 전/중/후 점검표가 준비 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

### Part 7C. Tanker : Checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

Item	Check	Status	Remark
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed 화물창 세정작업을 위한 허가는 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed 가스프리 작업을 위한 허가는 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed 화물창 세정 작업은 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal. 화물 탱크 진입이 요구 된다면, 진입 절차는 협의 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed 슬롭 접수 시설 및 요구 사항이 확인 되었는가?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

## Declaration

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

	Tanker	Terminal
<b>Part 1A. Tanker : checks pre-arrival</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an <b>inert gas</b> system	N/A	N/A
Part 2. Terminal : checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Part 3. Tanker : checks after mooring</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal : checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Part 7A. General tanker : checks pre-transfer</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil <b>washing</b> is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker : checks prior to tank <b>cleaning</b> and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of *ISGOTT*, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the SSSCL, which should occur at intervals of

**not more than 2 hours for the tanker**

**not more than 1 hours for the terminal.**

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

선박용 For Ship	육상용 For Shore
성함 Name : KANG HYEONG GWEON	성함 Name : <i>Potamich Chazak</i>
직책 Rank : CHIEF OFFICER	직책 Rank : <i>Loading Master</i>
날짜 Date : <i>03/04/2023</i>	날짜 Date : <i>03/04/2023</i>
시간 Time : <i>0450</i>	시간 Time : <i>0450</i>
서명 Signature : <i>[Signature]</i>	서명 Signature : <i>[Signature]</i>

NFC LOADING MASTER

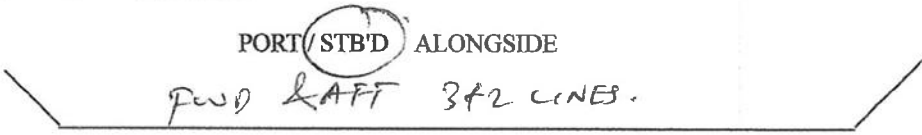

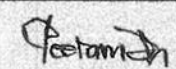


# Ship/Shore Cargo Handling Agreement

The followings should be agreed with terminal representative and the responsible officer of the vessel at the pre-transfer meeting.

SHIP'S NAME : SAEHAN WALLABY

Description	Grade 1	Grade 2	Grade 3
Name of Product	SULPHURIC ACID	SULPHURIC ACID	
Quantity of Loading / Discharging	4000 MT	6000 MT	
Ship's Tanks to be Loaded / Discharged	2W-4W-7W	1W-8W-10W-11W	
Shore Tanks to be Loaded / Discharged	2 TANK -	1 TANK -	
Line to be Used Ship / Shore	Size: 6" <input checked="" type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm	Size: 6" <input checked="" type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm	Size: <input type="checkbox"/> Hose <input type="checkbox"/> Loading arm
Temperature Limit			
Venting Requirement. (Vapor Return or P/V Valve) IBC Requirement:( )	P/V	P/V	
Any purging / Inerting /Blanketing Required	N/A	N/A	
Method of Transfer Cargo			
Pumping / Gravity / Other	PUMP	PUMP	
Transfer Rate and Pressure			
Permitted Maximum Rate of Shore	200 MT M3/Hr	500 MT M3/Hr	MT M3/Hr
Permitted Maximum Rate of Ship	600 MT M3/Hr	600 MT M3/Hr	MT M3/Hr
Agreed Maximum Rate	200 MT M3/Hr	500 MT M3/Hr	MT M3/Hr
Agreed initial Rate	100 MT M3/Hr	100 MT M3/Hr	MT M3/Hr
Agreed Topping Rate When Topping- Off	- MT M3/H	- MT M3/H	MT M3/H
Permitted Maximum Pressure of Shore	5.0 Kg/cm2	5.0 Kg/cm2	Kg/cm2
Permitted Maximum Pressure of Ship	7.0 Kg/cm2	7.0 Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Maximum Pressure	5.0 Kg/cm2	5.0 Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Initial Pressure	3.0 Kg/cm2	3.0 Kg/cm2	Kg/cm2
Agreed Topping-Off Pressure	- Kg/cm2	- Kg/cm2	Kg/cm2
Notice of Rate Change			
Final Stoppage (Shore or Ship)	<input type="checkbox"/> Shore / <input checked="" type="checkbox"/> Ship	<input type="checkbox"/> Shore / <input checked="" type="checkbox"/> Ship	<input type="checkbox"/> Shore / <input type="checkbox"/> Ship
Advance Notice to Stop	1 30 Min or M3	30 Min or M3	Min or M3
	2 15 Min or M3	15 Min or M3	Min or M3
	Final 5 Min or M3	5 - Min or M3	Min or M3
Required Lead Time			
To Reduce Rate	5 Min	5 Min	Min
To Stop Transferring	5 Min	5 Min	Min
Line Clearing (Air or N2)	<input checked="" type="checkbox"/> Air / <input type="checkbox"/> N2	<input checked="" type="checkbox"/> Air / <input type="checkbox"/> N2	<input type="checkbox"/> Air / <input type="checkbox"/> N2
Bunkering Operation	<input type="checkbox"/> Yes / <input checked="" type="checkbox"/> No	Remarks:	

Special Operation (Hot work & etc)	<input type="checkbox"/> Yes / <input checked="" type="checkbox"/> No	Remarks:																																																												
Under Keel Clearance Limitation	UKC Limit: <u>2.8</u> Meter																																																													
Precautions against Static Generation	Shall be discussed and informed when the handling of them.																																																													
Have you discussed the initial loading rate to shore?	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>																																																												
Have you informed to cargo surveyor that sampling shall be taken at least 30 minutes after completion of cargo operation?	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>																																																												
Have you informed to shore and ship's personnel that gauging and sampling equipment shall be bonded to ship's structure?	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>																																																												
Emergency Stop Procedure	STOP - STOP - STOP																																																													
Location of Shore:	Punjab side																																																													
Location of Ship:	MANIFOLD /CCR																																																													
Time Required to Stop after Ordered to Stop:	Immediately or Sec/Min-																																																													
• SKETCH OF THE LOCATION SHORE                      PORT / STB'D ALONGSIDE 																																																														
<table border="1" style="width:100%; height:80px;"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																														
Communication Method Ship / Shore																																																														
Portable Transceiver	CH. <u>07 - NFCT</u>	Call Sign <u>NFC TMNL</u>																																																												
VHF	CH. <u>13.</u>	Call Sign <u>NFC L/M.</u>																																																												
Other																																																														
REMARKS :																																																														
<b>Declaration</b> We the undersigned have checked, where appropriate jointly, the items on this plan and have satisfied ourselves that the entries We have made are correct to the best of our knowledge.																																																														
For Ship (Chief Officer)		For Shore (Loading Master)																																																												
Name	FERNANDO	Name	Potamich Chrusak																																																											
Rank	CHIEF OFFICER 3E3571	Rank	Loading Master																																																											
Signature		Signature																																																												
Date/Time	16-APR-2023 09:55 Hrs	Date/Time	16-APR-2023 12:55 Hrs																																																											

# Pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

## 도착전 선박/육상 안전점검표

Date and time : 일시:	Port and berth : 항구 및 부두: MAPTAPHUT, THAILAND
Ship's name : 선명: MT. SAEHAN WALLABY	Terminal : 터미널:
Product to be transferred : 화물명: SULPHURIC ACID	

### Part 1A - Tanker : checks pre-arrival (탱커선: 입항전 점검사항)

Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged. 입항전 정보를 교환하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
2	International shore fire connection is available 국제육상소화연결구를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
3	Transfer hoses are of suitable construction 적절한 재질의 화물이송 호스를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
4	Terminal information booklet reviewed 터미널 정보가 검토되었음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
5	Pre-berthing information is exchanged 접안전 정보를 교환하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational PV 밸브는 정상 작동중임.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational 고정식/휴대용 산소 검지기는 정상 작동중임.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

### Part 1B - Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system

(탱커선: 이너트 가스 시스템 사용시 입항전 점검 사항)

Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational 이너팅 장비의 압력 및 산소농도 기록기는 정상작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	N/A
9	Inert gas system and associated equipment are operational 이너팅 장비 및 관련된 장비는 정상작동중임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% 화물창내 산소농도는 8%미만임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	
11	Cargo tank atmosphere are at positive pressure 화물창내 압력은 양압임	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	

Part 2. Terminal : Checks pre-arrival (터미널 : 입항전 점검사항)			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged. 입항전 정보를 교환하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
13	International shore fire connection is available 국제육상소화연결구를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
14	Transfer hoses are of suitable construction 적절한 재질의 화물이송 호스를 준비하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker 본선으로 터미널 정보가 전달되었음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
16	Pre-berthing information is exchanged 접안전 정보를 교환하였음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

### After mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4 - Terminal : checks mooring (터미널 : 계류 후 점검사항)			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective 본선은 육상 Fender에 효과적으로 접안됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
29	Mooring arrangement is effective 본선은 효과적으로 접안했음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
30	Access to and from the terminal is safe 터미널로의 접근은 안전함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
31	Spill containment and sumps are secure. 유출유 수집 장치 및 배수구는 완전히 막혀 있음.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

## After mooring Ship/Shore Safety Checklist

### 계류 후 선박/육상 안전점검표

#### Part 3 - Tanker : checks mooring (탱커선 : 계류 후 점검사항)

Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective 본선은 육상 Fender에 효과적으로 접안됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
18	Mooring arrangement is effective 본선은 효과적으로 접안했음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
19	Access to and from the tanker is safe 선박으로 접근은 안전함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
20	Scuppers and savealls are plugged 스커퍼와 스펀박스는 완전히 막혀 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
21	Cargo system sea connections and overboard discharge are secured 화물 라인과 연결된 해수 라인 및 선외변은 잠겨 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
22	Very high frequency and ultra high frequency transceivers are set to low power mode VHF/UHF 트랜시버는 저전력모드로 변경되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
23	External openings in superstructures are controlled 갑판상 외부 출입구는 통제되고 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
24	Pumproom ventilation is effective 펌프룸 환기는 효과적임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated MF/HF 라디오 안테나는 분리(격리)됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
26	Accommodation spaces are at positive pressure 거주구역내 압력은 양압으로 유지되고 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
27	Fire control plans are readily available 화제제어도는 즉시 사용할 수 있도록 준비됨	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

# Pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

## 도착전 선박/육상 안전점검표

<b>Date and time :</b> 일시:	<b>Port and berth :</b> 항구 및 부두: <b>MAPTAPHUT, THAILAND</b>
<b>Ship's name :</b> 선명: <b>MT. SAEHAN WALLABY</b>	<b>Terminal :</b> 터미널:
<b>Product to be transferred :</b> 화물명: <b>SULPHURIC ACID</b>	

### Part 5A - Tanker and terminal : pre-transfer conference

(탱커선 및 터미널 : 화물 이송전 안전회의)

Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period 선박은 협의된 통지 기간내 움직일 (출항/이안) 준비가 되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
33	Effective tanker and terminal communication are established 선박 및 터미널 상호간 효과적인 통신체계를 수립했음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) 화물 이송 장비들은 안전한 상태임 (격리, 드레인 및 압력없는 상태)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate 작업 감독 및 당직은 적절함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	Ship : 2 Officers (CCR) & 3 Crew On Deck
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency 비상 상황에 대처할 충분한 인원이 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established 금연 및 흡연구역이 지정되었음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	MESS ROOM & CCR
38	Naked light restrictions are established 나화 사용 금지를 설정함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed 전기/전자 장비에 대한 통제를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established 본선 및 터미널로부터의 비상 탈출수단 설정함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
41	Firefighting equipment is ready for use 소화장비를 즉시 사용할 수 있도록 준비함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
42	Oil spill clean-up material is available 기름 유출 방제 장비 사용가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
43	Manifolds are properly connected 매니폴드를 적절하게 연결함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	6" 12 M
44	Sampling and gauging protocols are agreed 화물 샘플링 및 게이징 방법/조항을 대해 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	



Part 5A - Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.) (탱커선 및 터미널 : 화물 이송전 안전회의)					
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed 화물, 연료유 수급 및 발라스트 주입/배출절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
46	Cargo transfer management controls are agreed 화물 이송 관리/통제사항을 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed 탱크크리닝 .요구사항(COW 포함)을 합의함	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed 화물창 가스프리 관련사항을 합의함	N/A	N/A	See also part 7C	
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed 화물 및 연료유의 슬롭 처리 요구사항을 합의함	N/A	N/A	See also part 7C	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed 화물 이송중 주기적인 점검을 위한 일상 업무를 합의함.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed 비상 신호 및 긴급정지절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	STOP - STOP - STOP	
52	Safety data sheets are available 물질안전보건자료(MSDS)를 이용가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed 이송되는 화물의 위험한 속성에 대해 논의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective 본선/터미널간 전기 절연이 효과적임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed 화물 벤팅 시스템과 밀폐작업절차를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	PRIMARY : P/V Valve SECONDARY : CCR MONITOR	
56	Vapour return line operational parameters are agreed 화물증기배출라인의 운용/사용요소를 합의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
57	Measures to avoid back-filling are agreed Back-filling방지하기 위한 조치를 협의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory 사용하지 않는 화물 및 연료유 수급 라인의 상태를 확인 및 만족함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	FULLY BOLTED BLANK	
59	Portable very high frequency and ultra high frequency radios are intrinsically safe 휴대용 VHF/UHF 라디오는 방폭형임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A		
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed 터미널로부터 cargo tank로의 질소 주입에 관한 절차를 협의함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A		

Additional for chemical tankers      Checks pre-transfer



Part 5B - Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer (탱커선 및 터미널 : 산적액체 케미컬. 화물 이송전 점검)				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer 화물제조업체로부터 Inhibitor(만응 억제제) 증서를 수령함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	N/A
62	Appropriate personal protective equipment identified and available 적절한 개인용 보호장구를 확인 및 이용 가능함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed 화물에 접촉한 인원에게 대한 조치를 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	AS PER MSDS
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed 화물이송률, 밸브 폐쇄시간 및 자동 Shutdown 시스템을 합의함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed 화물시스템 계측장비 운용 및 알람 세팅 수치를 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use 적절한 휴대용 가스검지 장비를 사용중임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	2 Portable Gas Detector & 3 Personal Gas Detector
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged 소방 수단 및 절차 관련 정보를 교환함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	AS PER MSDS
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled 취급 화물에 적합한 화물호스를 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system 영구적으로 설치된 파이프 라인을 통해서 화물 이송될 수 있는지 확인함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging 이너팅 또는 퍼징을 위해 터미널로부터 질소를 공급하기 위한 절차가 있음	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	

Additional for gas tankers      Checks pre-transfer

Part 5C - Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer (탱커선 및 터미널 : 액화 가스. 화물 이송전 점검)				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer 화물제조업체로부터 Inhibitor(반응 억제제) 증서를 수령함	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational. Water spray system이 작동중임			
73	Appropriate personal protective equipment identified and available 적절한 개인용 보호장구를 확인 및 이용 가능함			
74	Remote control valves are operational. 원격제어 밸브 작동중임.			
75	Cargo pumps and compressors are operational. 화물펌프 및 응축기 작동중임.			
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal. 탱커 및 터미널측간에 최대 작업 압력을 합의함			
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational. 액화 또는 기화 제어 장비는 작동중임			
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo. 가스검지장비는 화물에 맞게 적절히 설정됨			
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed 화물시스템 계측장비 운용 및 알람 세팅 수치를 확인함			
80	Emergency shutdown systems are tested and operational. 비상정지시스템을 테스트 및 작동중임			
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed 화물이송률, 밸브 폐쇄시간 및 자동 Shutdown 시스템을 합의함			
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed 이송되는 화물의 최대/최소 온도/압력을 합의함			
83	Cargo tank relief valve settings are confirmed 화물탱크 배출 밸브 설정은 확인되었는가			

Part 6 - Tanker and terminal : agreement pre-transfer (탱커선 및 터미널 : 화물 이송전 합의)				
Part 5 item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker manoeuvring readiness 본선출항/이안 준비	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre (출항/이안 준비를 위한 최대 기간): <b>30 Mins NOTICE For M/E Readiness &amp; (5 Mins Notice for E'cy Purposes)</b> Period of disablement (if permitted) (허락된다면, 준비 불가능 기간):	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
33	Security protocols 보안규정	Security level (보안등급): <b>LEVEL- 1 / 2 / 3</b> Local requirements (항만 요구사항): <b>LEVEL 1 / 2 / 3</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
33	Effective tanker/terminal communications 선박 및 터미널간 효과적인 통신체계	Primary system (1차 수단): <b>Radio Trunked CH. 16 FCT</b> Backup system (2차 수단): <b>Cel : 080-0252732</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
35	Operational supervision and watchkeeping 화물작업감독 및 화물당직	SHIP (본선): <b>Officer 2 &amp; On Deck 3</b> Terminal (터미널측): <b>3 person</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions 지정된 흡연장소 및 나화 사용금지	Tanker (본선): <b>Mess Room &amp; CCR</b> Terminal (터미널측): <b>N/A</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors 최대 풍속, 조류 및 sea/swell 또는 기타 고려해야 할 환경적인 요소	wind / current / sea & swell Stop cargo transfer : <b>25-30 Knots</b> <b>25</b> (화물작업 중지) Disconnect (화물호스 분리) : <b>35 Knots</b> <b>30</b> Unberth (이안) : <b>40 Knots</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
45 46	Limits for cargo, bunker and ballast handling 화물, 연료유 및 밸러스트 취급관련 제한사항	Maximum transfer rates (최대이송률): <b>200 → 4000</b> Topping-off rates (Topping-off 이송률): <b>500 → 6000</b> Maximum manifold pressure (최대 매니폴드 압력): <b>7.0 BAR</b> Cargo temperature (화물온도): Other limitations (기타 제한사항):	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
45 46	Pressure surge control 압력 변화 조절	Minimum number of cargo tanks open (개방할 화물창의 최소 갯수): Tank switching protocols (화물창 스위칭 관련 조항): <b>open before switching</b> Full load rate (최대 선적률): Topping-of rate (Topping-off 이송률): Closing time of automatic valves (자동 개폐 밸브의 폐쇄 시간):	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
46	Cargo transfer management procedures 화물이송관리 절차	Action notice periods (조치 통보 기간): <b>Immediately</b> Transfer stop protocols (이송 중지 규정): <b>ESD button in Manifold area &amp; CCR</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed 화물이송중 주기적인 점검을 위한 일상업무틀 합의함	Routine transferred quantity checks : 주기적으로 이송되는 화물량의 점검 <b>Every 1 Hourly Rate Calculated</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
51	Emergency signals 비상신호	Tanker (본선): <b>STOP-STOP-STOP</b> Terminal (터미널): <b>3 stop</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>
55	Tank venting system 화물벤팅시스템	Procedure (절차): <b>P/V system (primary) &amp; CCR Monitor (Secondary)</b>	<i>Paul</i>	<i>Terminal</i>

55	Closed operations 밀폐작업	Requirements (요구사항): YES / <del>NO</del>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>
56	Nitrogen supply from terminal 터미널측으로부터의 질소 공급	Procedures to receive (수급절차):  Maximum pressure (최대 압력):  Flow rate : (in cubic meter per minutes)	<i>N/A</i>	<i>N/A</i>
83	For gas tanker only 가스선에만 적용 Cargo tank relief valve settings 카고 탱크 세팅치	Tank 1 :  Tank 2 :	<i>N/A</i>	<i>N/A</i>
XX	Exceptions and additions 예외 및 추가사항	Special issues that both parties should be aware of : 양자간 알아야 할 특별사항	-	-

# Pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

## 도착전 선박/육상 안전점검표

Date and time : 일시:		Port and berth : 항구 및 부두: MAPTAPHUT, THAILAND	
Ship's name : 선명: MT. SAEHAN WALLABY		Terminal : 터미널:	
Product to be transferred : 화물명: SULPHURIC ACID			
Part 7A - General tanker : checks pre-transfer (탱커선: 입항전 점검사항)			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty 이동식 Drip Tray가 올바른 위치에 준비되어 있고 비워져 있음	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan 각 탱크의 불활성 가스 공급 밸브는 화물계획을 위해 완전히 잠겨져 있음	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% 산소농도 5%미만의 불활성가스를 공급하는 불활성가스 시스템	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational 화물탱크 High Level Alarm 정상작동중임	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured 모든 화물, 발라스트 및 연료유 탱크의 개구를 밀폐함	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> N/A	

Part 7B - Tanker : checks pre-arrival if crude oil washing is planned (탱커선: 원유세정할 경우, 사전 점검사항)			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal 승인받은 원유세정 매뉴얼에 포함된 것으로서 작성된 '사전 입항 원유세정 점검표' 사본을 터미널에 제출함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	N/A
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to completed, as contained in the approved crude oil washing manual 승인받은 원유세정 매뉴얼에 포함된 것으로서, 원유세정 전/중/후의 사용을 위한 '원유세정 점검표'를 준비함	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> N/A	N/A

## After pre-transfer conference Ship/Shore Safety Checklist

### 화물 이송전 회의 후 선박/육상 안전점검표

For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside.

접안 중 탱크세정 및/또는 가스프리 작업 시행하는 탱커선에만 적용

Part 7C. Tanker : checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed 탱크세정작업에 대한 허가를 받음		N/A
92	Permission for gas freeing operations is confirmed 가스프리 작업에 대한 허가를 받음		
93	Tank cleaning procedures are agreed 탱크세정 절차를 합의함		
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal 탱크 진입해야 할 경우, 진입 절차를 터미널측과 합의함		
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed 슬롭 집수 시설 및 요구사항을 확인함		



## Declaration

We the undersigned have checked the items in the applicable part 1 to 7 as marked and signed below:  
아래에 언급된 Part 1 ~ 7의 항목을 확인하고 서명하였습니다

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker : Checks pre-arrival 탱커선 : 입항前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker:Checks pre-arrival if using an inert gas system 탱커선. Inert gas장비를 이용할 경우, 접안前 점검사항	N/A	N/A
Part 2. Terminal : Checks pre-arrival 터미널측의 입항前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker : Checks after mooring 탱커선 : 접안後 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal : Checks after mooring 터미널측 : 접안後 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and Terminal : Pre-transfer conference 탱커 및 터미널측의 화물이송前 안전회의	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and Terminal : Bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 산적액체 케미칼물질. 이송前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and Terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 액체가스. 이송前 점검사항	N/A	N/A
Part 6. Tanker and Terminal : Agreements pre-transfer 탱커 및 터미널측 : 이송前, 합의사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker : checks pre-transfer 일반 탱커 : 이송前 점검사항	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned 탱커 : 원유세정할 경우, 사전 점검사항	N/A	N/A
Part 7C. Tanker : Checks prior to tank cleaning and/or gas freeing 접안時, 탱크 세정 및/또는 가스프리前, 점검사항	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

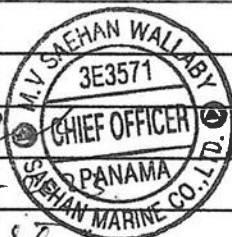
ISGOTT 25장의 지침에 따라, 우리는 우리가 작성/기입한 내용이 우리가 아는 한 정확하고, 본선 및 터미널측이 화물이송작업을 수행하는데 동의함을 만족(확인)합니다.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8, which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal.

또한, 우리는 Part 8에 언급된 점검항목들을 본선은 2 시간 주기, 터미널측은 2 시간 주기로 반복점검하기로 합의합니다.

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

Tanker	Terminal
Name : FERNANDO	Name : <i>Peterson Chooch</i>
Rank : Chief Officer	Rank : <i>Landing Master</i>
Signature : <i>[Signature]</i>	Signature : <i>[Signature]</i>
Date : 10- APR -	Date : 10/04/2023
Time : 2155	Time : <i>2155</i>





บริษัท เนชั่นพิก จำกัด (มหาชน)  
NFC PUBLIC COMPANY LIMITED

## SHIP/ShORE SAFETY CHECKLIST

### รายการตรวจสอบความปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ

Ship's Name : MT. GOLDEN HACHI Voy NO. : 0601  
(ชื่อเรือ)  
Berth : NFC-2 Port : NFC Port  
(ท่าเทียบเรือ) (ท่าเรือ)  
Date of Arrival : 07/06/2023 Time of Arrival : 1800  
(วันที่มาถึง) (เวลาที่มาถึง)

#### Instructions for completing the Ship/Shore Safety Checklist

Before completing the SSSCL, tanker and terminal representatives should read and understand the following instructions to ensure satisfactory completion. An effective application of the SSSCL will provide a basis for safe operations while the tanker is at terminal. It is important that each applicable part is completed as required to ensure this

#### คำแนะนำในการกรอกรายการตรวจสอบความปลอดภัยของเรือ / ขยายฝั่ง

ก่อนที่จะเสร็จสิ้น SSSCL ตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเสร็จสมบูรณ์ การประยุกต์ใช้ SSSCL อย่างมีประสิทธิภาพจะเป็นพื้นฐานสำหรับการปฏิบัติงานที่ปลอดภัยในขณะที่เรือบรรทุกน้ำมันอยู่ที่ท่าเรือ เป็นสิ่งสำคัญที่แต่ละส่วนที่เกี่ยวข้องจะต้อง ดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์ตามที่กำหนด เพื่อให้แน่ใจว่าสิ่งนี้

1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า
2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ
3. Checks before transfer - the pre-transfer conference ตรวจสอบก่อนส่งสินค้า – การประชุมก่อนส่งสินค้า
4. The declaration รายการแจ้งทราบ
5. Summary of repetitive checks during and after transfer สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการโอน

#### 1. Pre-arrival ก่อนเรือเข้าเทียบท่า

The tanker should complete part 1A (and 1B if using an IG system) and then forward a copy to the terminal for review before arrival, the terminal should complete part 2 and then similarly forward a copy to the tanker for review before arrival.

On completion of the pre-arrival parts, if it is not possible to send a copy of the completed part to the tanker and/or terminal, then a message should be sent confirming the time and date of completion to the relevant party before arrival. If there are any outstanding issues not marked 'Yes' in the status box, this should be explained in this communication.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วน 1A ให้เสร็จสมบูรณ์ (และ 1B หากใช้ระบบ IS) จากนั้นส่งต่อสำเนาไปยังทางท่าเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึงท่า ควรกรอกส่วน ที่ 2 ให้เสร็จสิ้นจากนั้นส่งสำเนาไปยังเรือบรรทุกน้ำมันเพื่อตรวจสอบก่อนเดินทางมาถึง

เมื่อส่วนเตรียมการเข้าท่าเสร็จสมบูรณ์หากไม่สามารถส่งสำเนาของส่วนที่เสร็จสมบูรณ์ไปยังเรือบรรทุกน้ำมันและ / หรือท่าเรือได้ควรส่งข้อความยืนยันเวลาและวันที่เสร็จสิ้นไปยังฝ่ายที่เกี่ยวข้องก่อนเดินทางมาถึง หากมีปัญหาดังกล่าวอยู่ใด ๆ ที่ไม่ได้ทำเครื่องหมายว่า "ใช่" ในช่องสถานะนี้ควรได้รับการอธิบายไว้ในการสื่อสารนี้

### ISGOTT Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 1A. Tanker: Checks pre-arrival เรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available (5.5,19.4.3.1) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิงพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction (18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed การทบทวนคู่มือข้อมูลท่าเรือ (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged (21. 3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational (11.1.8) ระบบระบายอากาศในถังสินค้าพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analyzers are operational (2.4) เครื่องมือวิเคราะห์ก๊าซออกซิเจน พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker: Checks pre-arrival if using an inert gas system เรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึงถ้าใช้ระบบ IGS			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen Recorders are operational (11.1.5, 11.1.11) ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนพร้อมใช้งาน	N/A	
9	Inert gas system and associated equipment are operational (11.1.5.2,11.1.11) ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องพร้อมใช้งาน	N/A	
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% (11.1.3) ในถังสินค้ามีปริมาณออกซิเจนน้อยกว่า 8 %	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure (11.1.3) แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	N/A	

Part 2. Terminal: Checks pre-arrival ท่าเรือ : รายการตรวจสอบก่อนเรือถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged (6.5,21.2) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available (5.5, 19.4.3.1, 19.4.3.5) ข้อต่อสายน้ำดับเพลิง พร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction (18.1, 18.2) ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี ยึดไว้อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker (15.2.2) มีการส่ง Terminal information booklet ล่าสุดให้กับเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged (21.3,22.3) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลกันระหว่างเรือและท่าเรือ ก่อนการเทียบท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

## 2. Checks after mooring การตรวจสอบหลังเทียบเรือ

The tanker should complete part 3 and give a copy to the Terminal Representative as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference. / The terminal should complete part 4 and give a copy to the tanker as soon as possible, but no later than at the pre-transfer conference.

เรือบรรทุกน้ำมันควรทำส่วนที่ 3 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับผู้แทนท่าเรือโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า / ท่าเรือควรดำเนินการ ตอนที่ 4 ให้เสร็จสิ้นและส่งสำเนาให้กับเรือบรรทุกน้ำมันโดยเร็วที่สุด แต่ไม่ช้ากว่าในการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้า

Part 3. Tanker: Checks after mooring เรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective (22.4.1) เรือเทียบกับยางกันกระแทกได้พอดีอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective (22.2,22.4.3) การเทียบเรือและการขึ้นเชือกปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe (16.4) มีช่องทางขึ้นลงระหว่างเรือกับท่าที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged (23.7.4,23.7.5) ลูกอุดและถาดรองต่าง ๆ บนเรือมีการอุดแน่นและถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมและพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured (23.7.3) วาล์วน้ำทะเลต่างๆเมื่อไม่ได้ใช้งานได้ถูกปิดสนิทและมีเครื่องหมายแสดงอย่างชัดเจน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode (4.11.6,4.13.2.2) อุปกรณ์วิทยุบนเรือหรืออุปกรณ์ AIS ได้มีการปรับสวิตช์ไฟไปยังระบบ low power mode	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructure are controlled (23.1) ประตูที่เปิดออกนอกที่פקอาศัยมีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room Ventilation is effective (10.12.2) การระบายอากาศในห้อง Pump มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated (4.11.4, .13.2.1) วิทยุความถี่ปานกลางและความถี่สูงได้ปิดการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation space are at positive pressure (23.2) ที่פקอาศัยภายในเรือได้มีการปรับความดันอากาศให้มากกว่าอากาศภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available (9.11.2.5) แผนการดับไฟบนเรือจัดเก็บไว้ภายนอกตัวเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal: Checks after mooring ท่าเรือ : รายการตรวจสอบหลังจากเทียบท่าแล้ว			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective (22.4.1) เรือเทียบกับยางกันกระแทกได้พอดี อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan (22.2, 22.4.3) การเทียบเรือปลอดภัยและเป็นไปตาม mooring plan	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe (16.4) มีช่องทางขึ้นลงระหว่างเรือกับท่าที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5) มีการเตรียมระบบกักเก็บน้ำมันหกหล่นบนท่ารวมถึงบ่อเก็บคราบน้ำมันที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



### 3. Checks before transfer - the pre-transfer conference

Tanker and terminal personnel should both complete part 5A as part of the pre-transfer conference. Each party should retain a copy. This requires completion by ALL tankers.

If bulk chemicals are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5B as part of the pre-transfer conference, and each should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Chemicals).

If bulk gases are to be transferred, the tanker and terminal personnel should also complete the additional part 5C as part of the pre-transfer conference, and each party should retain a copy (for further information, see ICS' Tanker Safety Guide: Liquefied Gas).

The tanker and terminal personnel should discuss and agree the content of part 6 (Agreements), which summarizes the detailed operational factors agreed at the pre-transfer conference. A reference copy for personnel on the tanker and in the terminal should be displayed at the relevant control stations.

Tanker personnel should also complete the additional pre-transfer checks for all tankers in part 7A immediately before beginning transfer operations.

#### 25.4.3 ตรวจสอบก่อนขนถ่าย - การประชุมก่อนขนถ่าย

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรทำส่วน 5A ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้ สิ่งนี้ ต้องทำให้สำเร็จของถังสินค้าทั้งหมด

หากต้องขนถ่ายสารเคมีจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการในส่วนเพิ่มเติม 5B ให้เสร็จสมบูรณ์โดยเป็นส่วนหนึ่งของการประชุม ก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละส่วนควรเก็บสำเนาไว้ (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกน้ำมันของ ICS: สารเคมี)

หากมีการถ่ายโอนก๊าซจำนวนมากเจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรดำเนินการส่วน 5C เพิ่มเติมให้เสร็จสมบูรณ์ในส่วนของการประชุมก่อนการเตรียมการส่งสินค้าและแต่ละฝ่ายควรเก็บสำเนาไว้(สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโปรดดูคู่มือความปลอดภัยเรือบรรทุกของ ICS: ก๊าซเหลว )

เจ้าหน้าที่เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรหารือและตกลงเนื้อหาของส่วนที่ 6 (ข้อตกลง) ซึ่งสรุปรายละเอียดปัจจัยการปฏิบัติงานที่ตกลงกันในการประชุมก่อนการเตรียมการขนถ่ายสินค้าควรแสดงสำเนาอ้างอิงสำหรับบุคลากรบนเรือบรรทุกน้ำมันและในท่าเรือที่สถานีควบคุมที่เกี่ยวข้อง

บุคลากรเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบก่อนการถ่ายโอนเพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันทั้งหมดในส่วน 7A ทันทีก่อนที่จะเริ่มปฏิบัติการถ่ายโอนสินค้า

#### ISGOTT Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time วันที่และเวลา: 07/06/2023 @ 1840-1910

Port เมืองท่า: NFE Port, Maptaphut, Thailand

Tanker เรือ: MT. GOLDEN HACHI

Terminal ท่าเทียบ: NFE Jetty No. 2

Product to be transferred สินค้า: SULFURIC ACID



Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4) เรือพร้อมที่จะขับเคลื่อนด้วยเครื่องจักรของเรือเองในเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established (21.1.1,21.1.2) ได้มีการตกลงเกี่ยวกับการข่งทางสื่อสารระหว่างเรือและท่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	VHF : 13 UHF : NFCT

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurized) (18.4.1) ท่อสินค้า,ท่อยางและท่อรับน้ำมันอยู่ในสภาพดี มีการตัดแยกถ่ายน้ำมันค้างท่อและ ระบายแรงดันอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Hose : Normal condition
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate (7.9, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Terminal : 2 prs
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency (9.11.2.2, 23.11) มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established (4.10, 23.10) มีการตกลงข้อกำหนดในการสูบบุหรี่และมีการจัดเตรียมพื้นที่สำหรับสูบบุหรี่ที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Terminal : N/A
38	Naked light restrictions are established (4.10.1) มีการตกลงสำหรับข้อห้ามในการใช้ไฟแสงสว่างที่ไม่มีฝาครอบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Prohibited
39	Control of electrical and electronic devise is agreed (4.11, 4.12) มีการตกลงควบคุมการใช้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established (20.5) มีการตกลงช่องทางหนีไฟทั้งของเรือและท่าในกรณีฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TM : White building
41	Firefighting equipment is ready for use (5, 19.4, 23.8) อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	STBY DRY,FOAM
42	Oil spill clean-up material is available (20.4) อุปกรณ์สำหรับการเก็บคราบน้ำมันพร้อมสำหรับการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	SOPEP KIT near workplace terminal
43	Manifolds are property connected (23.6.1) มีการต่อท่อสำหรับการสูบน้ำมันที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Hose 6" x 12 m.
44	Sampling and gauging protocols are agreed (23.5.3.2, 23.7.7.5) มีการตกลงสำหรับการเก็บตัวอย่างน้ำมันจากเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed gauging & sampling system
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed (21.4,21.5,21.6) มีการตกลงขั้นตอนการทำงานสำหรับการสูบน้ำมันการรับน้ำมันBunkerและการถ่วงน้ำเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
46	Cargo transfer management controls are agreed (12.1) มีการตกลงสำหรับการจัดการควบคุมการสูบน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See on the Cargo Handling Agreement
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed (12.3,12.5,21.4.1) มีการตกลงสำหรับการล้างถังสินค้ารวมทั้ง crude oil washing	N/A	N/A	See also parts 7B/7C as applicable

48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed (12.4) มีการตกลงในการทำ gas freeing	N/A	N/A	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed (12.1, 21.2, 21.4) มีการตกลงการควบคุม cargo and bunker slop	N/A	N/A	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed (23.7.2) มีการตกลงระยะเวลาในการตรวจสอบการสับถ่ายสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TM : Hourly checking
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2) มีการตกลงสัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการหยุดปฏิบัติงานฉุกเฉินทั้งของเรือและท่าเรือได้มีการอธิบายและทำความเข้าใจแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TM : 3 Stop
52	Safety data sheets are available (1.4.4, 20.1, 21.4) มีการจัดเตรียมข้อมูลความปลอดภัยของสินค้าที่จะสับถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TM : Available
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed (1.2, 1.4) อันตรายจากสารพิษในผลิตภัณฑ์ที่สับถ่ายได้ถูกระบุและเป็นที่เข้าใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS

Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective (12.9.5, 17.4, 18.2.14) มีระบบป้องกันการถ่ายเทพลังไฟฟ้าระหว่างเรือกับท่าเรือที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3) ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการทำงานระบบปิดได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Closed operation
56	Vapor return line operational parameters are agreed (11.5, 18.3, 23.7.7) เมื่อมีการต่อท่อสำหรับไอน้ำมันไหลกลับต้องกำหนดตัวแปรต่างๆ ในการปฏิบัติงาน	N/A	N/A	
57	Measures to avoid back-filling are agreed (12.1.13.7) การป้องกันน้ำมันไหลย้อนกลับได้มีการตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Initial pressure : 3 bar
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory (23.7.1, 23.7.6) หน้าแปลนที่ไม่ได้ใช้งานได้มีการปิดรอยน๊อตทุกตัวและกดแน่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	TM : Secured
59	Portable very high frequency and Ultra high frequency radios are intrinsically safe (4.12.4, 21.1.1) เครื่องรับส่งคลื่นวิทยุเคลื่อนที่ระหว่างเรือและท่าเรือสามารถใช้งานได้อย่างปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed (12.1.14.8) มีการกำหนดขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าในกรณีต้องใช้ในการควบคุมผลิตภัณฑ์ในถังหรือโล่ลมในท่อ	N/A	N/A	

**Additional for chemical tankers Check pre-transfer**

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

<b>Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer</b> <b>เรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า</b>				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available (4.8.1) มีอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Countermeasures against personal contact with cargo are agreed (1.4) ตกลงมาตรการติดต่อส่วนตัวกับเรือสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed (16.8,21.4, 21.5,21.6) มีการตกลงอัตราการสูบล้างและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapors detection instruments are in use (2.4) มีการใช้เครื่องวัดแก๊สที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged (5, 19) มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลและข้อปฏิบัติสำหรับ firefighting	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	As per MSDS
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled (18.2) มีการตกลงใช้ท่ออย่างที่เหมาะสมกับการสูบล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Suitable
69	Confirm cargo handling is only by a permanent installed pipeline system ท่อที่ใช้รับผลิตภัณฑ์จากเรือเป็นท่อที่ถูกติดตั้งอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inserting or purging (12.1.14.8) มีการตกลงขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับinserting หรือ purging	N/A	N/A	




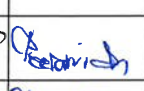

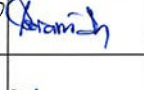





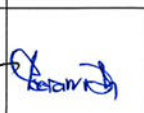
**Additional for chemical tankers Check pre-transfer**

เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกเคมีตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า

<b>5C. Tanker and terminal: bulk liquefied gas, Checks pre-transfer</b> <b>เรือและท่าเรือ : สำหรับเรือบรรทุกแก๊ส ตรวจสอบการถ่ายโอนสินค้า</b>				
Item	Check	Tanker Status	Terminal Status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer มีใบรับรอง Inhibition จากต้นทาง	N/A	N/A	
72	Water spray system is operational (5.3.1, 19.4.3) ระบบ water spray พร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available (4.8.1) อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลถูกระบุใช้ตามสถานที่และมีพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	
74	Remote control valves are operational Control valve สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	



75	Cargo pumps and compressors are operational Cargo pump และ compressors สามารถใช้งานได้	N/A	N/A	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงแรงดันสูงสุดในการสูบน้ำระหว่างเรือและท่าเรือ	N/A	N/A	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational อุปกรณ์ควบคุมการคลายตัวหรือเครื่องควบคุมระบบต้มแบบปิดกำลังทำงานอยู่	N/A	N/A	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo (2.4) เครื่องวัดแก๊สสามารถใช้งานได้และเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์	N/A	N/A	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed (12.1.6.6.1) ระบบ gauging และ alarm set point ได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational (18.5) ระบบหยุดฉุกเฉินสามารถใช้งานได้และต้องมีการทดสอบ	N/A	N/A	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure time and automatic shutdown systems is agreed (16.8, 21.4, 21.5, 21.6) มีการตกลงอัตราการสูบน้ำและระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ	N/A	N/A	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed (21.4, 21.5, 21.6) อุณหภูมิและแรงดันที่ต่ำสุดและสูงสุดระหว่างการสูบน้ำได้มีการตกลงกัน	N/A	N/A	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed (12.11, 21.2, 21.4) ระบบระบายอากาศของถังสินค้าพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	

Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer เรือและท่าเรือ : ลงความเห็นร่วมกันก่อนขนถ่ายสินค้า				
Item	Agreement	Detail	Tanker Status	Terminal Status
32	Tanker manoeuvring readiness ความพร้อมในการการออกจากท่าเรือบรรทุกน้ำมัน	Notice period (maximum) for full readiness to manoeuvre : ระยะเวลาการแจ้งเตือน (สูงสุด) สำหรับความพร้อมเต็มที่ ออกจากท่า : Period of disablement (if permitted): <b>15 mins</b> ระยะเวลาที่เรือสามารถออกจากท่าได้ (ถ้าได้รับอนุญาต):		
33	Security protocols มาตรการด้านความมั่นคงได้มีการตกลง	Security level ระดับความปลอดภัย: <b>1</b> Local requirements ข้อกำหนดของท้องถิ่น: <b>1</b>		
33	Effective tanker/terminal Communications ระบบการสื่อสารที่ใช้งาน	Primary system ระบบหลัก: Trunked Radio Ch.NFCT Backup system ระบบสำรอง: Cell : 080-025-2732		
35	Operational supervision and watchkeeping มีการควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ที่ปฏิบัติงานอยู่อย่างเพียงพอทั้งบนเรือและท่าตลอดเวลา	Tanker เรือน้ำมัน: <b>Deck 3, CER 1</b> Terminal ท่าเรือ: <b>2 persons</b>		
37 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions ระบุห้องสูบบุหรี่ และข้อห้ามสำหรับไฟแสงสว่างที่ไม่มีฝาครอบ	Tanker เรือน้ำมัน: <b>EACH MESS ROOM</b> Terminal ท่าเรือ: <b>N/A</b>		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors กำหนดความเร็วลมสูงสุดและลักษณะคลื่นในระหว่าง การปฏิบัติงานในกรณีต่อไปนี้หยุดสูบน้ำถอดท่อ และนำเรือออกจากท่า	Stop cargo transfer หยุดการส่งสินค้า: <b>17 knots</b> Disconnect ถอดท่อ: <b>25 knots</b> Unberth ออกจากท่า: <b>30 knots</b>		

**Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer**

**เรือและท่าเรือ : ลงความเห็นร่วมกันก่อนขนถ่ายสินค้า**

Item	Agreement	Detail	Tanker Status	Terminal Status
45 46	Limits for cargo bunkers and ballast handling ระบุข้อจำกัดของการขนถ่ายสินค้าและน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rate: <b>500 mt/hr.</b> (อัตราการขนถ่ายสูงสุด) Topping-off rates: <i>N/A</i> (อัตราการ topping สูงสุด) Maximum manifold pressure: <b>5 bar</b> (แรงดันสูงสุด) Cargo temperature: <i>26-27°C</i> (อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ในการขนถ่าย)	<i>C/O</i> <i>SW</i>	<i>Terminal</i>
45 46	Pressure Surge control มาตรการควบคุมแรงดัน	Minimum number of cargo tanks open: <i>2K</i> จำนวนถังบรรทุกชั้นต่ำที่เปิด: Tank switching protocols: <i>TRANSCENER</i> ขั้นตอนการเปลี่ยนถัง: Full load rate: <i>N/A</i> อัตราการไหลสินค้าสูงสุด: Topping-off rate: <i>N/A</i> อัตราการเพิ่มเติม: Closing time of automatic valves: <i>N/A</i> เวลาปิดวาล์วอัตโนมัติ:	<i>C/O</i> <i>SW</i>	<i>Terminal</i>
46	Cargo transfer management procedures การจัดการเกี่ยวกับการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods: <b>15 / 5 mins</b> ระยะเวลาแจ้งการดำเนินการ Transfer stop protocols: <b>Ship stop</b> ขั้นตอนการหยุดส่งสินค้า	<i>SW</i>	<i>Terminal</i>
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed ข้อตกลงระยะเวลาในการตรวจสอบการขนถ่ายสินค้า	Routine transferred quantity checks: การตรวจสอบปริมาณสินค้าตามปกติ <i>60'</i> <b>TM : hourly checking</b>	<i>SW</i>	<i>Terminal</i>
51	Emergency signals ช่องทางติดต่อฉุกเฉิน	Tanker เรือน้ำมัน: <i>stop stop stop</i> Terminal ท่าเรือ: <i>3 Stop</i>	<i>SW</i>	<i>Terminal</i>
55	Tank venting system ระบบระบายอากาศ	Procedure: <i>P/V</i> กระบวนการ <i>TM : No have vapor line</i>	<i>SW</i>	<i>Terminal</i>
56	Vapor return line ท่อไอน้ำมันย้อนกลับ	Operational parameters: ลักษณะพิเศษปฏิบัติการ Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
60	Nitrogen supply from terminal ข้อกำหนดการรับไนโตรเจนจากท่า	Procedures to receive: ขั้นตอนการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
83	For gas tanker only: Cargo tank relief valve setting ระบบระบายอากาศ (สำหรับ gas tanker)	Tank1: Tank2: Tank3: Tank4: Tank5: Tank6: Tank7: Tank8: Tank9: Tank10:	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>
xx	Exceptions and additions (ระบุเงื่อนไขเพิ่มเติม)	Special issues that both parties should be aware of: (ข้อควรระวังเพิ่มเติม)	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>



Part 7A. General tanker : check pre-transfer เรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่าย			
Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty (23.7.5) ถาดรองน้ำมันอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมและพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan (12.1.13.4) วาล์วส่งไนโตรเจนสำหรับถังสินค้ามีการควบคุม	N/A	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% (11.1.3) ระบบ inert gas มี oxygen เป็นองค์ประกอบไม่เกิน 5%	N/A	
87	Cargo tank high level alarms are operational (12.1.6.6.1) High level alarm ของถังสินค้าสามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured (23.3) ฝาถังสินค้า ถังวอดน้ำหนักเรือ และถัง bunker มีการควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker: Checks pre-transfer if crude oil washing is planned เรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่ายถ้ามีระบบการล้างด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal (12.5.2, 21.2.3) มีการส่ง checklist ของการทำ crude oil washing ให้กับท่า	N/A	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual (12.5.2, 21.6) รายการตรวจก่อนการล้าง ระหว่างการล้าง และหลังการล้าง มีพร้อมใช้งาน	N/A	

### ISGOTT Checks after pre-transfer conference Ship/Shore Safety Checklist

For tankers that will perform tank cleaning alongside and / or gas freeing alongside

สำหรับเรือบรรทุกน้ำมันที่จะทำการทำความสะอาดถังควบคู่ไปกับ / หรือการระบายก๊าซควบคู่ไปด้วย

Part 7C. Tanker: Checks pre-transfer if crude oil washing is planned เรือ : รายการตรวจสอบก่อนขนถ่ายถ้ามีระบบการล้างด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Check	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed (21.2.3, 21.4, 25.4.3) มีการขออนุญาตสำหรับการล้างถัง	N/A	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed (12.4.3) มีการขออนุญาตสำหรับการทำ gas freeing	N/A	
93	Tank cleaning procedures are agreed (12.3.2, 21.4, 21.6) มีการตกลงขั้นตอนการทำงานสำหรับการล้างถัง	N/A	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal (10.5) ถ้าจำเป็นต้องเข้าไปภายในถัง ต้องได้รับอนุญาตจากทางท่าเรือ	N/A	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed (12.1, 21.2, 21.4) ที่รองรับ Slop และข้อกำหนดของการรับ Slop ได้รับการยืนยัน	N/A	

#### 4. Declaration รายการแจ้งทราบ

When completed, each separate checklist part should be checked off and initialled by tanker personnel, terminal personnel, or both, in the relevant boxes on the declaration form.

When all parts are addressed, tanker and terminal representatives should agree the interval at which they will undertake repetitive checks of items applicable to their responsibility from the SSSCL, and that could impact on the safety of the operation if not monitored. This interval should be noted in the declaration, after which the two representatives may agree to start operations and add their details.

The tanker and terminal should retain a copy of all checklist parts and the declaration for their files in accordance with the operator's document retention period.

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เมื่อเสร็จสิ้นรายการตรวจสอบแต่ละส่วนควรถูกตรวจสอบและเริ่มต้นโดยเจ้าหน้าที่เรือน้ำมัน,บุคลากรพนักงานท่าเรือหรือทั้งสองอย่างในช่องที่เกี่ยวข้องในแบบฟอร์มประกาศ

เมื่อทุกส่วนได้รับการแก้ไขตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรตกลงช่วงเวลาที่จะดำเนินการตรวจสอบของรายการที่เกี่ยวข้องกับความรับผิดชอบจาก SSSCL และอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการปฏิบัติงานหากไม่ได้รับการตรวจสอบ ควรสังเกตช่วงเวลานี้ในการประกาศหลังจากนั้นตัวแทนทั้งสองอาจตกลงที่จะเริ่มดำเนินการและเพิ่มรายละเอียดของพวกเขา

เรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรเก็บสำเนาของส่วนรายการตรวจสอบทั้งหมดและการประกาศสำหรับแฟ้มตามระยะเวลาการเก็บรักษาเอกสารของผู้ปฏิบัติงาน

เราผู้ลงนามข้างล่างได้ตรวจสอบรายการในส่วนที่เกี่ยวข้อง 1 ถึง 7 ตามที่ทำเครื่องหมายและลงนามด้านล่าง

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system	N/A	N/A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 4. Terminal: checks after mooring	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer	N/A	N/A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned	N/A	N/A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing	N/A	N/A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks notes in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of **not more than 2 hours for the tanker and not more than 1 hours for the terminal.**

If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามคำแนะนำในบทที่ 25 ของ ISGOTT เรายืนยันตัวเราว่ารายการที่เราทำนั้นถูกต้องตามรับทราบของเราและเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรืออยู่ในข้อตกลงที่จะดำเนินการถ่ายโอน นอกจากนี้เรายังตกลงที่จะดำเนินการบันทึกการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 และ 9 ของ ISGOTT SSSCL ซึ่งควรเกิดขึ้นในช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมงสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและไม่เกิน 1 ชั่วโมงสำหรับท่าเรือ หากเป็นไปตามรับทราบ สถานะของรายการใดๆ เปลี่ยนแปลงเราจะแจ้งให้อีกฝ่ายทราบทันที

Tanker	Terminal
<b>Name:</b> KIM JIHYUN	<b>Name:</b> Peerawich Choosak
<b>Rank:</b> c/o	<b>Position:</b> Loading Master
<b>Signature:</b> [Signature]	<b>Signature:</b> [Signature]
<b>Date:</b> 07/06/2023	<b>Date:</b> 07/06/2023
<b>Time:</b> 1910LT	<b>Time:</b> 1910LT

5. Summary of repetitive checks during and after transfer. Repetitive checks to be undertaken at intervals agreed in the pre-transfer conference by the tanker and terminal representatives are provided to:

สรุปการตรวจสอบซ้ำระหว่างและหลังการส่งสินค้าการตรวจสอบซ้ำๆ ที่จะดำเนินการตามช่วงเวลาตกลงกันไว้ในการประชุมก่อนการถ่ายโอนโดยผู้แทนเรือบรรทุกน้ำมันและผู้แทนจากท่าเรือมีไว้เพื่อ:

- Act as an aide memoire for tanker and terminal personnel to monitor key operational items during the period of operations. ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยบันทึกสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและเจ้าหน้าที่ประจำสถานีเพื่อตรวจสอบรายการปฏิบัติการที่สำคัญ ในช่วงเวลาของการดำเนินงาน

-Provide a basis for status checks at watch or shift handovers.

วิธีการตรวจสอบสถานะที่ตำแหน่งที่เฝ้าตรวจสอบหรือช่วงเวลาเปลี่ยนกะ

-Enable decision making in the event that conditions change during the course of operations.

เปิดให้สามารถตัดสินใจในกรณีที่เงื่อนไขเปลี่ยนแปลงในระหว่างการดำเนินการ

Where an item reviewed during the repetitive checks is no longer in compliance with the original status agreed during the pre-transfer conference, the tanker or terminal representative should take immediate steps to remedy the issue or cease operations until the status agreed at the pre-transfer Conference can be reinstated.

If cessation is necessary, the tanker and terminal representatives should meet to agree the course of action taken to resolve the issue and agree that a resumption is acceptable.

The tanker personnel should complete the repetitive checks in part 8 at the agreed intervals. The record should be available for terminal personnel to review.

The terminal personnel should complete the repetitive checks noted in part 9 at the agreed intervals. The record should be available for tanker personnel to review.

The tanker and terminal personnel should provide a final copy of their parts 8 and 9 to the other when operations are completed. This will provide a basis for review of the operation and verification of checks undertaken.

ในกรณีที่รายการที่ได้รับการตรวจสอบในระหว่างการตรวจสอบซ้ำไม่เป็นไปตามสถานะเดิมที่ตกลงไว้ในระหว่างการประชุมก่อนการถ่ายโอนอีกต่อไปตัวแทนเรือบรรทุกน้ำมันหรือสถานขนส่งควรดำเนินการในทันทีเพื่อแก้ไขปัญหาหรือยุติการดำเนินการจนกว่าสถานะจะตกลงในการโอนล่วงหน้า สามารถคืนสถานะการประชุมได้

หากจำเป็นต้องหยุดการขนส่งผู้แทนเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรประชุมเพื่อตกลงแนวทางการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหาและตกลงว่าการเริ่มต้นใหม่เป็นสิ่งที่ยอมรับได้

เจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันควรทำการตรวจสอบซ้ำในส่วนที่ 8 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีบันทึกไว้ให้เจ้าหน้าที่ปลายทางตรวจสอบ

เจ้าหน้าที่ปลายทางควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้บุคลากรประจำเรือบรรทุกตรวจสอบ

เจ้าหน้าที่ปลายทางควรดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามที่ระบุไว้ในส่วนที่ 9 ตามช่วงเวลาที่ตกลงกัน ควรมีการบันทึกไว้เพื่อให้บุคลากรประจำเรือบรรทุกตรวจสอบ เจ้าหน้าที่ประจำเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือควรจัดเตรียมสำเนาสุดท้ายของชิ้นส่วน 8 และ 9 ให้กับอีกส่วนหนึ่งเมื่อปฏิบัติการเสร็จสิ้น สิ่งนี้จะเป็นพื้นฐานสำหรับการตรวจสอบการดำเนินการและการตรวจสอบการตรวจสอบที่ดำเนินการ

## ISGOTT Checks during transfer Ship/Shore Safety checklist

### Repetitive Checks

Part8: Tanker Checks during and after transfer								
เรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time 2010	Time 2400	Time 0400	Time	Time	Time	Remark
Interval time ช่วงเวลาที่ตกลง: .....4..... Hrs. (ชั่วโมง)								
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational ระบบบันทึกแรงดันของก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational ระบบก๊าซเฉื่อย และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องพร้อมใช้งาน	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure แรงดันในถังสินค้ามากกว่าแรงดันบรรยากาศ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective การเทียบเรือและการขึ้นเชือกปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe มีช่องทางขึ้นลงระหว่างเรือกับท่าที่ปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Part8: Tanker Checks during and after transfer								
เรือ : รายการตรวจสอบเข้าขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time 2010	Time 2400	Time 0400	Time	Time	Time	Remark
20	Scuppers and save-alls are plugged ลูกดูดและถาดรองต่างๆบนเรือมีการอุด แน่นและถาดรอง น้ำมัน อยู่ในตำแหน่ง ที่เหมาะสมและพร้อมใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
23	External opening in superstructures are controlled ประตูที่เปิดออกนอกที่พักอาศัยมีการ ควบคุม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective ระบบระบายอากาศที่ห้องปั๊มพร้อมใช้ งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period เรือพร้อมที่จะขับเคลื่อนด้วยเครื่องจักร ของเรือเองในเวลาที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective เรือเทียบกับยางกันกระแทกได้พอดี อยู่ ในตำแหน่งที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ช่องทางสื่อสารระหว่างเรือกับท่า สามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอ ในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอ สำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with มีการจัดเตรียมพื้นที่สำหรับการสูบบุหรี่ ที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with ไม่มีการใช้ไฟแสงสว่างที่ไม่มีฝาครอบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with มีการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าใน โซนอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	



Part8: Tanker Checks during and after transfer								
เรือ : รายการตรวจสอบเข้าขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time 2010	Time 2400	Time 0700	Time	Time	Time	Remark
40	Emergency response Preparedness							
41	is satisfactory							
42	มีการเตรียมพร้อมสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
51								
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	มีระบบป้องกันการถ่ายเทพลังไฟฟ้าระหว่างเรือกับท่าที่ เหมาะสม							
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการทำงานระบบปิดได้มีการตกลงกัน							
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
	วาล์วส่งไนโตรเจนสำหรับถังสินค้ามีการควบคุม							
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
	ระบบ inert gas มี oxygen เป็นองค์ประกอบไม่เกิน 5%							
87	Cargo tank high level alarms are operational	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	High level alarm ของถังสินค้าสามารถใช้งานได้							
Initials เซ็นชื่อ								

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ท่าเรือ : รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time 2010	Time 2400	Time 0400	Time	Time	Time	Remark
Interval time ช่วงเวลาที่ตกลง: .....4..... Hrs. (ชั่วโมง)								
18	Mooring arrangement is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	การเทียบเรือและการขึ้นเชือกปลอดภัย							
19	Access to and from the terminal is safe	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	มีช่องทางขึ้นลงระหว่างเรือกับท่าที่ปลอดภัย							
29	Fendering is effective	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
	เรือเทียบกับยวกันกระแทกได้พอดี อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม							

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer								
ทำเรื่อง: รายการตรวจสอบซ้ำขณะและหลังการขนถ่าย								
Item ref	Check	Time 2010	Time 2400	Time 0400	Time	Time	Time	Remark
32	Spill containment and sumps are secure มีการเตรียมระบบกักเก็บ น้ำมันหก บนท่ารวมถึงบ่อเก็บ คราบน้ำมันที่ เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective ช่องทางสื่อสารระหว่างเรือกับท่า สามารถใช้งานได้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอ ในการปฏิบัติงาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency มีเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอย่างเพียงพอ สำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designates smoking areas are complied with มีการจัดเตรียมพื้นที่สำหรับการสูบบุหรี่ ที่เหมาะสม	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
38	Naked light restrictions are complied with ไม่มีการใช้ไฟแสงสว่างที่ไม่มีฝาครอบ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied มีการควบคุมการใช้อุปกรณ์ ไฟฟ้าในโซนอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40 41 47 51	Emergency response Preparedness is Satisfactory มีการเตรียมพร้อมสำหรับเหตุฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective มีระบบป้องกันการถ่ายเทประจุไฟฟ้า ระหว่างเรือกับท่าที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed ระบบระบายอากาศและขั้นตอนการ ทำงานระบบปิดได้มีการตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials เ็นชื่อ		<i>Konich</i>	<i>Konich</i>	<i>Konich</i>				

## 5.2 สรุปรายงานการขนถ่ายสินค้า ระหว่างเดือนมกราคม – มิถุนายน 2566